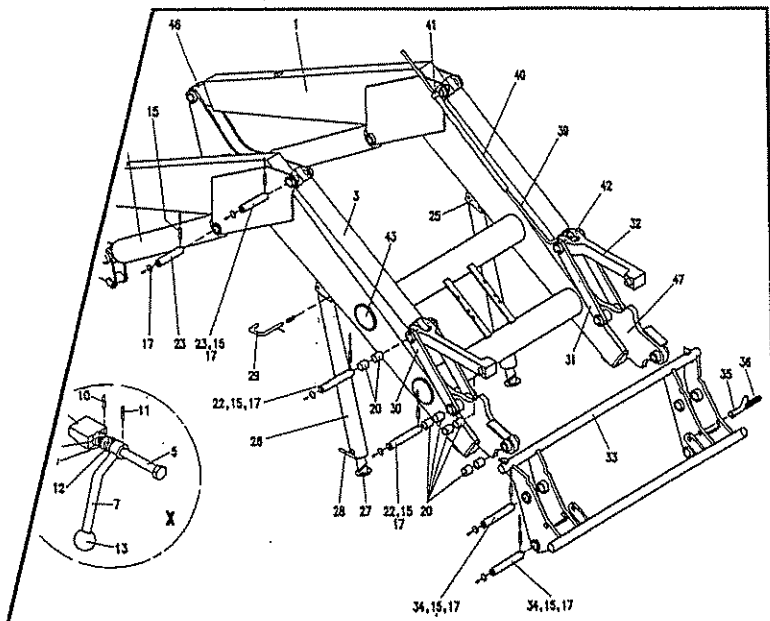




Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange

ROBUST
5/8/10/30/31/50/51
HE / HD / HDP

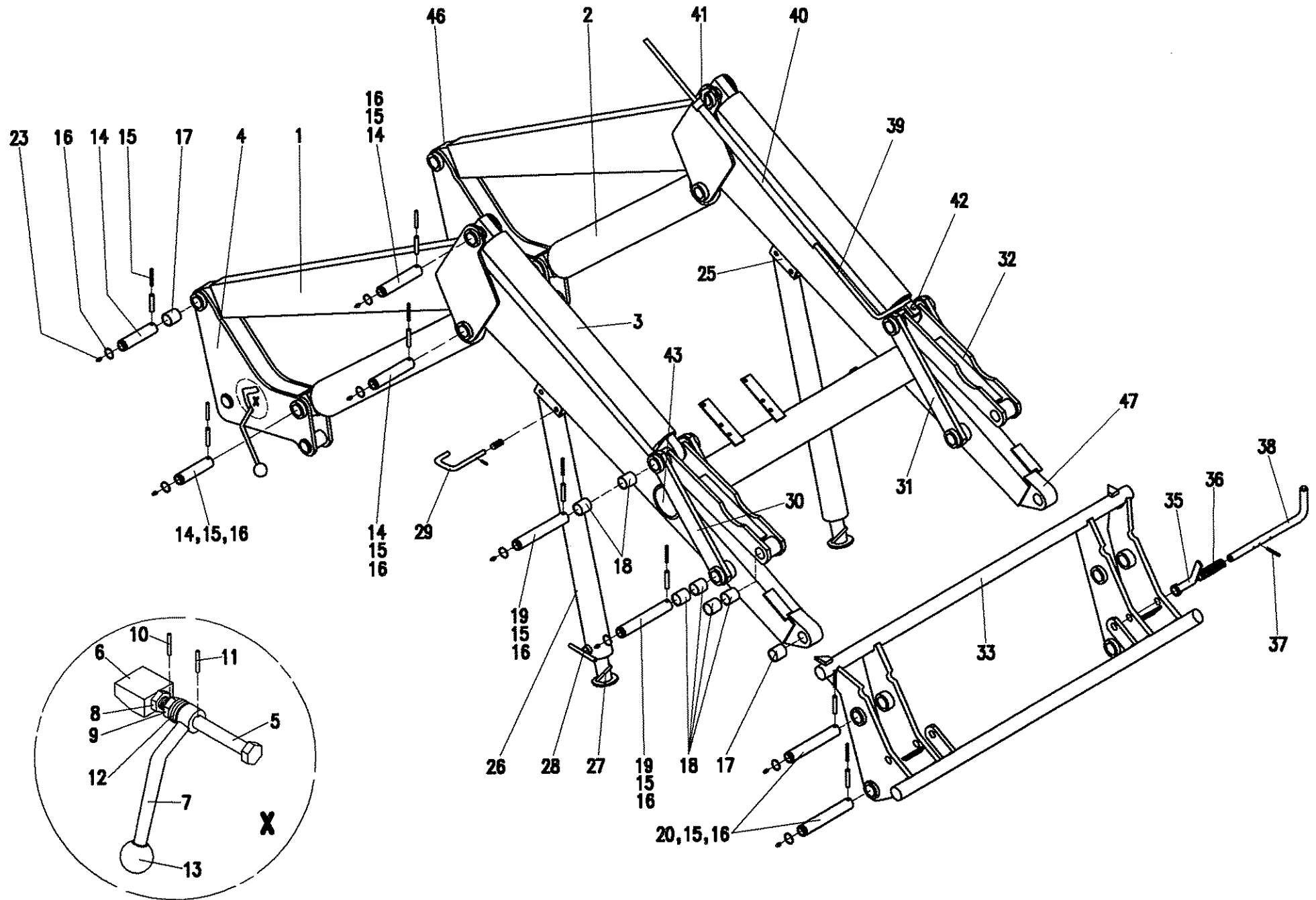
2476610 Gültig ab: 2000 P 1274

Ausgabe: 2005-1

INHALTSVERZEICHNIS / TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIERES

Benennung / Description / Désignation	ab Fabrikationsnr. / from production-nr. / à partir du no. de fabrication *	Seite / page / page
Schwingen / Beams / Brancards ROBUST 5 HE / HD	55 12 176	4 - 7
Schwingen / Beams / Brancards ROBUST 8 HE / HD	52 05 200	
Schwingen / Beams / Brancards ROBUST 10 HE / HD / HDP, 10-70 HD / HDP	55 12 021	8 - 11
Schwingen / Beams / Brancards ROBUST 30 HE / HD / HDP	55 17 582	12 - 15
Schwingen / Beams / Brancards ROBUST 31 HD / HDP	55 20 655	
Schwingen / Beams / Brancards ROBUST 50 HD / HDP	55 17 652	16 - 19
Schwingen / Beams / Brancards ROBUST 51 HD / HDP	55 20 635	
Hydraulik / Hydraulic / Hydraulique ROBUST 5 - 51 HE / HD / HDP	s. o.	20 - 29
Hydrozylinder / Cylinder / Vérin		30 - 33
Elektroausrüstung / Electrical equipment / Equipement électrique		34 - 39
Aufkleber / Decal / Étiquette		41
Kupplungssysteme für Hydraulikleitungen / Coupling systems for hydraulic pipes / Systèmes d'embrayage pour conduites hydrauliques		42 - 45
Elektroausrüstung 3. und 4. Steuerkreis bis 02/1997/ Electrical equipment 3rd and 4th control unit til 02/97/ Equipement électrique 3ème et 4ème fonction jusqu' à 02/97	-----	46 - 53
Elektroausrüstung 3. und 4. Steuerkreis ab 03/1997/ Electrical equipment 3rd and 4th control unit from 03/97/ Equipement électrique 3ème et 4ème fonct. và partir du 03/97		54 - 61
Ausrüstung 3ter und 4ter Steuerkreis Hydraulik / Equipment 3rd and 4th control unit hydraulic / Equipement 3ème et 4ème fonction hydraulique		62 - 67
Einhebelsteuergerät / Single-lever control unit / Monolevier		68 - 71

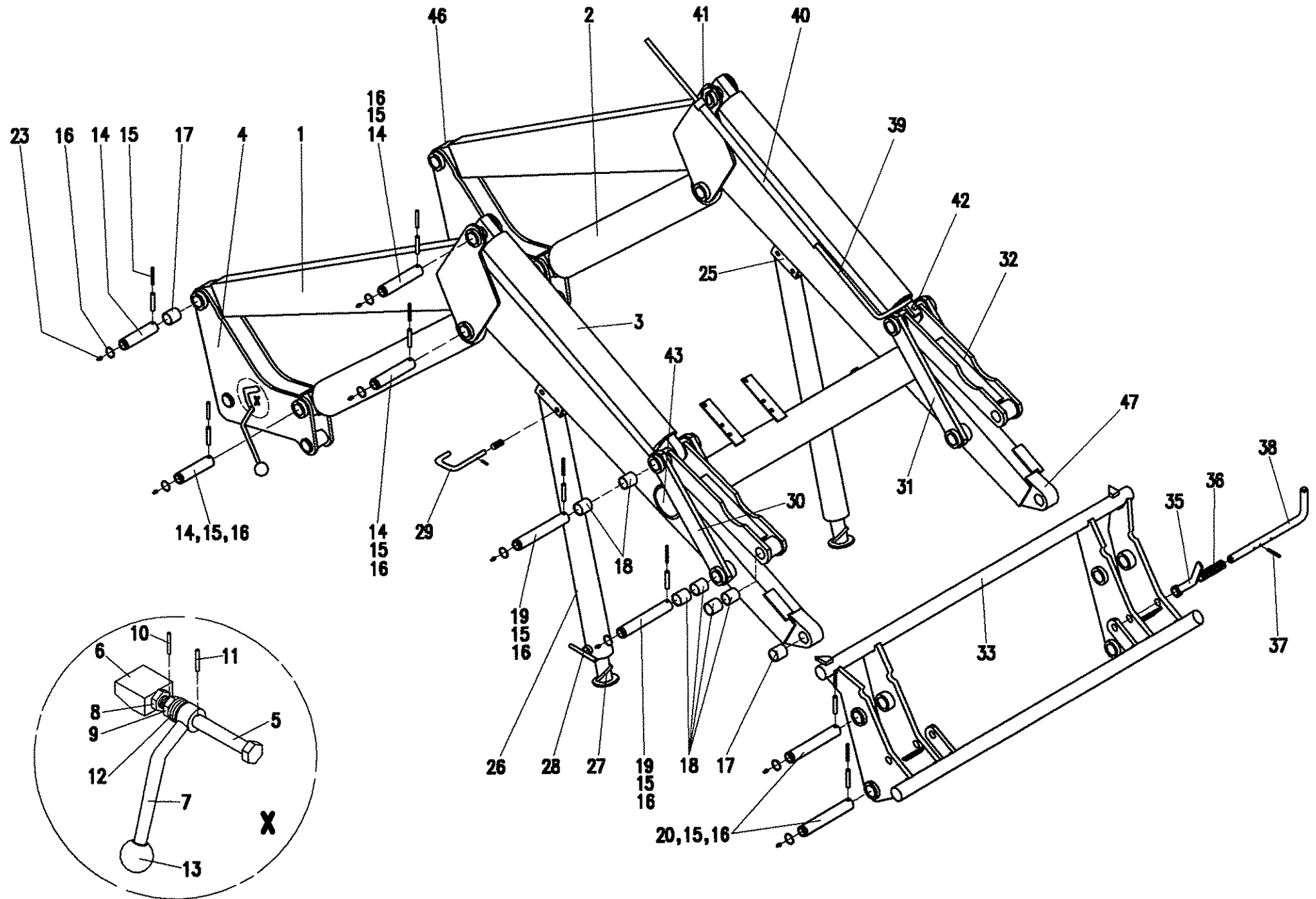
* Die Fabrikationsnummer befindet sich auf dem Fabrikschild am vorderen Querrohr / The production No. is to be seen on the production plate on the front cross tube / Le numéro de fabrication se trouve sur la plaque de fabrication à la traverse de devant.



FRONTLADER ROBUST 5 HE HD / 8 HE HD

rob5-8.pm4

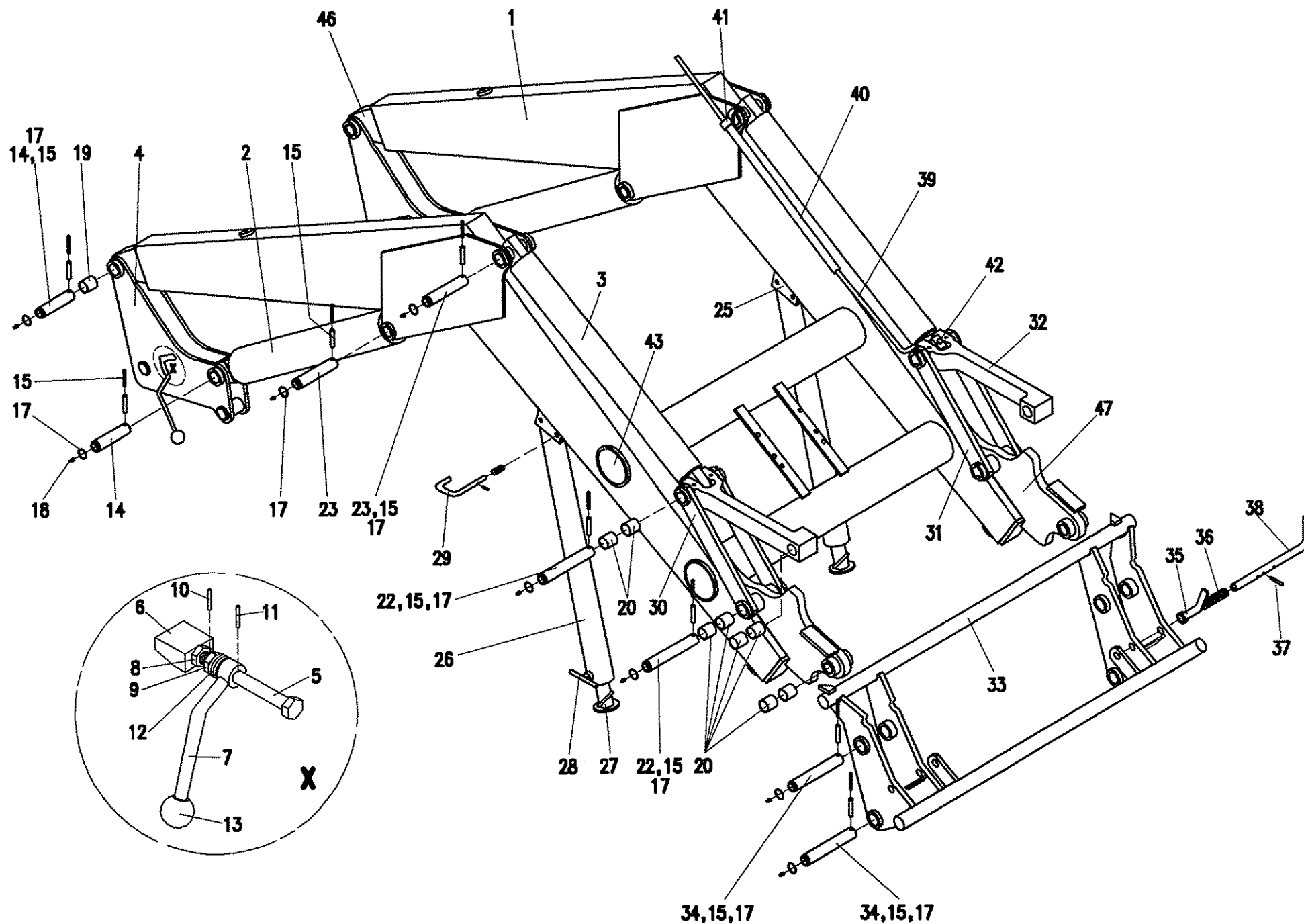
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Designation	Zeichn.-Nr.	5 HE	5 HD	8 HE	8 HD
1	2 36 62 30	SCHWINGE GSW / BEAM / BRANCARD	58.171-01	1	1	-	-
	2 48 04 20	SCHWINGE GSW / BEAM / BRANCARD	58.378-01-01	-	-	1	1
2	2 36 37 60	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 50/575/830	55.02-10	2	-	-	-
	2 36 61 50	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 50/32/575/830	58.02-64	-	2	-	-
	2 39 99 90	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 60/575/830	57.02-26	-	-	2	-
	2 46 11 50	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 60/40/610/830	58.02-79	-	-	-	2
3	2 36 61 20	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 50/32/575/830	58.02-63	2	2	-	-
	2 48 82 00	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 60/40/575/830	58.02-102	-	-	2	2
4	2 36 16 60	SAEULE LI KPL / PILLAR / PILIER	58.157-02	1	1	1	1
	2 36 17 00	SAEULE RE KPL / PILLAR / PILIER	58.157-03	1	1	1	1
5	1 30 63 90	GEWINDEBOLZEN / BOLT / BOULON	55.69-01-00.1	1	1	1	1
6	1 30 64 00	KEIL / KEY / CALE	55.69-01-00.2	1	1	1	1
7	1 30 64 70	GRIFFBOLZEN / BOLT / BOULON	55.69-01-02	1	1	1	1
8	0 44 38 70	6KTMU / NUT / ECROU BM16x1,5		1	1	1	1
9	0 42 16 10	KROMU / NUT / ECROU M16x1,5		1	1	1	1
10	0 01 24 40	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 5x28		1	1	1	1
11	0 40 56 10	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 4x28		1	1	1	1
12	0 45 35 20	TELLERFED / CUP SPRING / RESSORT A DISQUE 31,5x16,5x0,8		8	8	8	8
13	0 44 37 30	KUGELKNOPF / BALL HANDLE / POIGNEE SPHERIQUE C 40		1	1	1	1
14	2 44 14 70	BOLZEN / BOLT / BOULON 30x103	58.117-17-04	8	8	8	8
15	0 01 28 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 10x50		16	16	16	16
	0 01 26 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 6x50		16	16	16	16
16	0 44 43 00	SPRENGRING / SNAP RING / ANNEAU DE RETENUE A30		16	16	16	16
17	0 48 22 20	VERBUNDSTOFFBUCHSE / BUSH / DOUILLE 3045		4	4	4	4
18	0 48 19 80	VERBUNDSTOFFBUCHSE / BUSH / DOUILLE 3030		12	12	12	12
19	2 44 14 80	BOLZEN / BOLT / BOULON 30x160	58.155-17-01	4	4	4	4
20	2 44 14 40	BOLZEN / BOLT / BOULON 30x148,5	58.117-17-01	4	4	4	4
23	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL / GREASE NIPPLE / GRAISSEUR 8x1		16	16	16	16
25	2 36 67 60	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.154-01.5	2	2	2	2
26	2 34 07 20	AUSSENROHR LI GSW / OUTER PIPE / TUYAU EXTERIEUR	58.54-09	2	2	2	2
27	2 34 07 60	INNENROHR GSW / INNER PIPE / TUYAU INTERIEUR	58.54-10	2	2	2	2
28	0 12 73 80	SECHSKANTSCHRAUBE GSW / NUT / ECROU	57.27-07-03	2	2	2	2
29	2 34 06 60	STECKER LI / PLUG / FICHE	58.54-00.2	1	1	1	1
	2 34 06 70	STECKER RE / PLUG / FICHE	58.54-00.3	1	1	1	1
	0 28 11 50	SCHNAEPPERFEDER / SNAP SPRING / RESSORT	14.08-00.4	2	2	2	2
	0 01 23 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 4x20		2	2	2	2



FRONTLADER ROBUST 5 HE HD / 8 HE HD

rob5-8.pm4

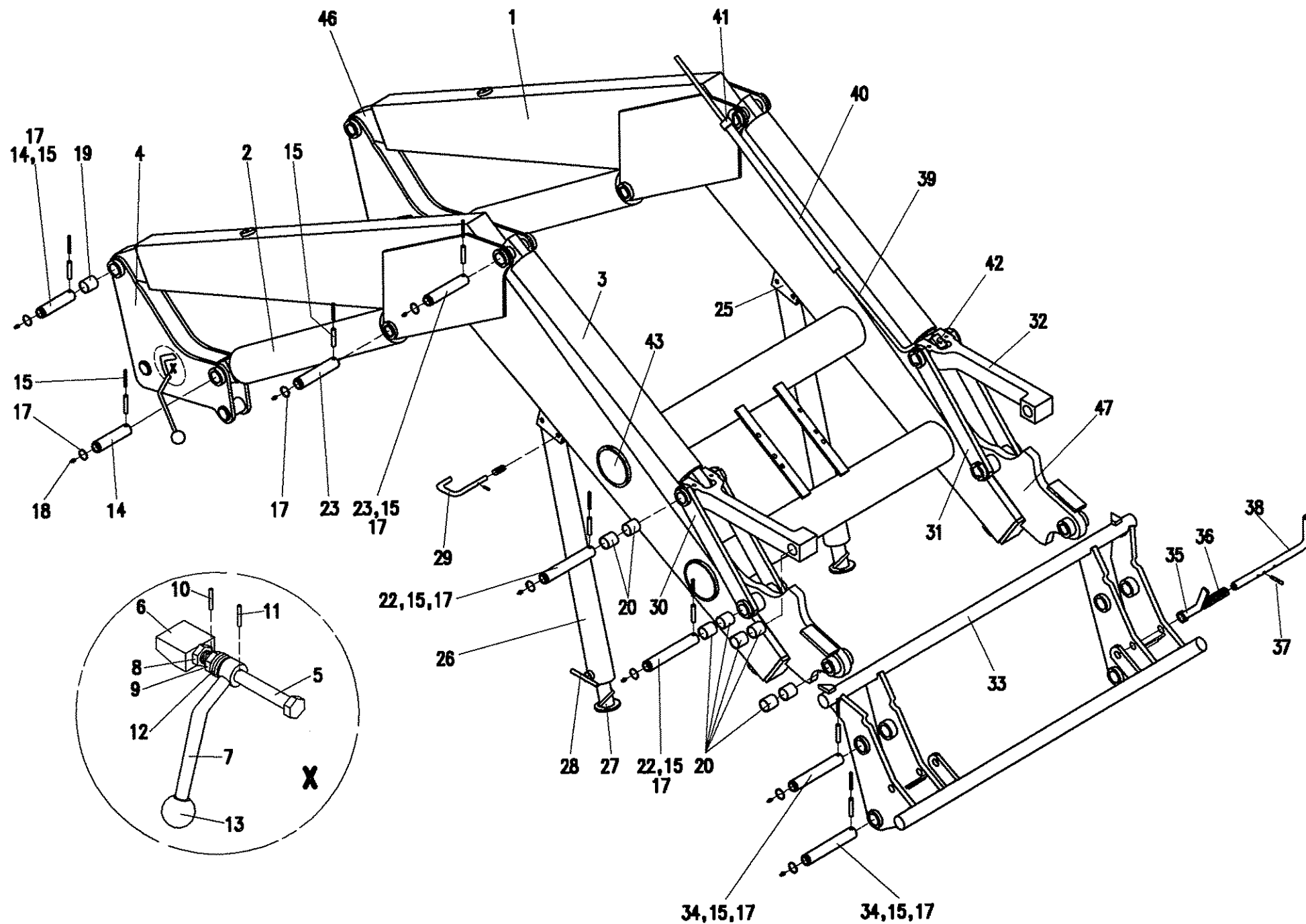
[illegible]



FRONTLADER ROBUST 10 HE HD HDP

rob10.pm4

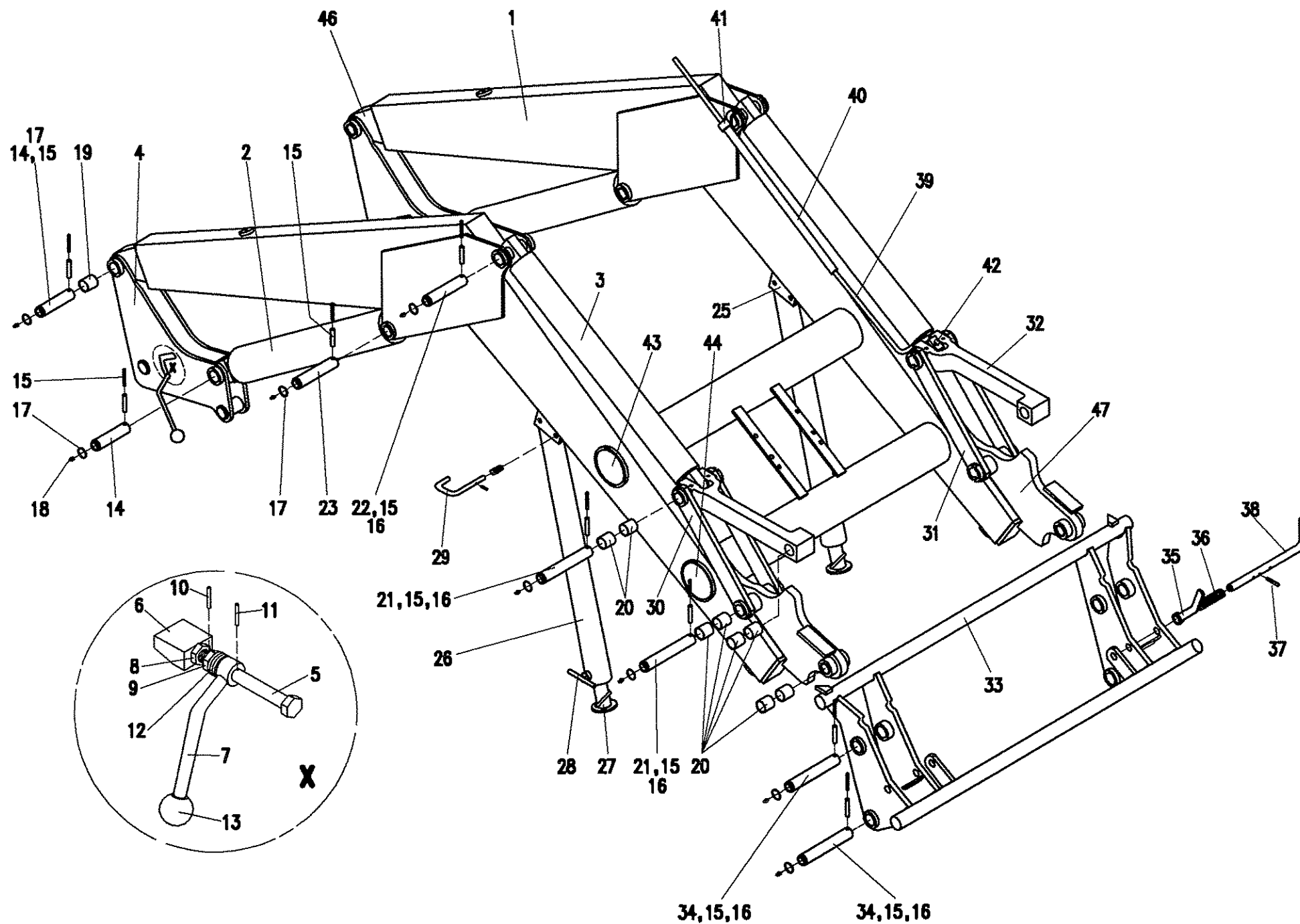
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Designation	Zeichn.-Nr.	10 HE	10 HD	10 HDP	10-70 HD 10-70 HDP
1	2 36 23 40	SCHWINGE GSW / BEAM / BRANCARD	58.162-01	1	1	1	1
2	2 36 21 10	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 63/575/830	57.02-25	2	-	-	-
	2 36 21 40	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 63/40/610/830	58.02-60	-	2	2	-
	2 36 09 20	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 70/45/610/830	58.02-57	-	-	-	2
3	2 36 21 40	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 63/40/610/830	58.02-60	2	2	2	-
	2 36 09 20	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 70/45/610/830	58.02-57	-	-	-	2
4	2 36 16 60	SAEULE LI KPL / PILLAR / PILIER	58.157-02	1	1	1	1
	2 36 17 00	SAEULE RE KPL / PILLAR / PILIER	58.157-03	1	1	1	1
5	1 30 63 90	GEWINDEBOLZEN / BOLT / BOULON	55.69-01-00.1	1	1	1	1
6	1 30 64 00	KEIL / KEY / CALE	55.69-01-00.2	1	1	1	1
7	1 30 64 70	GRIFFBOLZEN / BOLT / BOULON	55.69-01-02	1	1	1	1
8	0 44 38 70	6KTMU / NUT / ECROU BM16x1,5		1	1	1	1
9	0 42 16 10	KROMU / NUT / ECROU M16x1,5		1	1	1	1
10	0 01 24 40	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 5x28		1	1	1	1
11	0 40 56 10	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 4x28		1	1	1	1
12	0 45 35 20	TELLERFED / CUP SPRING / RESSORT A DISQUE 31,5x16,5x0,8		8	8	8	8
13	0 44 37 30	KUGELKNOPF / BALL HANDLE / POIGNEE SPHERIQUE C40		1	1	1	1
14	2 44 14 70	BOLZEN / BOLT / BOULON 30x103	58.117-17-04	4	4	4	4
15	0 01 28 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 10x50		16	16	16	16
	0 01 26 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 6x50		16	16	16	16
17	0 44 43 00	SPRENGRING / SNAP RING / ANNEAU DE RETENUE A30		16	16	16	16
18	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL / GREASE NIPPLE / GRAISSEUR 8x1		16	16	16	16
19	0 48 22 20	VERBUNDSTOFFBUCHSE / BUSH / DOUILLE 3045		2	2	2	2
20	0 48 19 80	VERBUNDSTOFFBUCHSE / BUSH / DOUILLE 3030		16	16	16	16
22	2 44 14 80	BOLZEN / BOLT / BOULON 30x160	58.155-17-01	4	4	4	4
23	2 44 14 90	BOLZEN / BOLT / BOULON 30x125	58.155-17-02	4	4	4	4
25	1 31 58 80	HALTER LI / SUPPORT / SUPPORT	58.33-01.3	1	1	1	1
	1 31 58 90	HALTER RE / SUPPORT / SUPPORT	58.33-01.4	1	1	1	1
26	2 34 07 20	AUSSENROHR LI GSW / OUTER PIPE / TUYAU EXTERIEUR	58.54-09	2	2	2	2
27	2 34 07 60	INNENROHR GSW / INNER PIPE / TUYAU INTERIEUR	58.54-10	2	2	2	2
28	0 12 73 80	SECHSKANTSCHRAUBE GSW / NUT / ECROU	57.27-07-03	2	2	2	2
29	2 34 06 60	STECKER LI / PLUG / FICHE	58.54-00.2	1	1	1	1
	2 34 06 70	STECKER RE / PLUG / FICHE	58.54-00.3	1	1	1	1
	0 28 11 50	SCHNAEPFERFEDER / SNAP SPRING / RESSORT	14.08-00.4	2	2	2	2
	0 01 23 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 4x20		2	2	2	2



FRONTLADER ROBUST 10 HE HD HDP

rob10.pm4

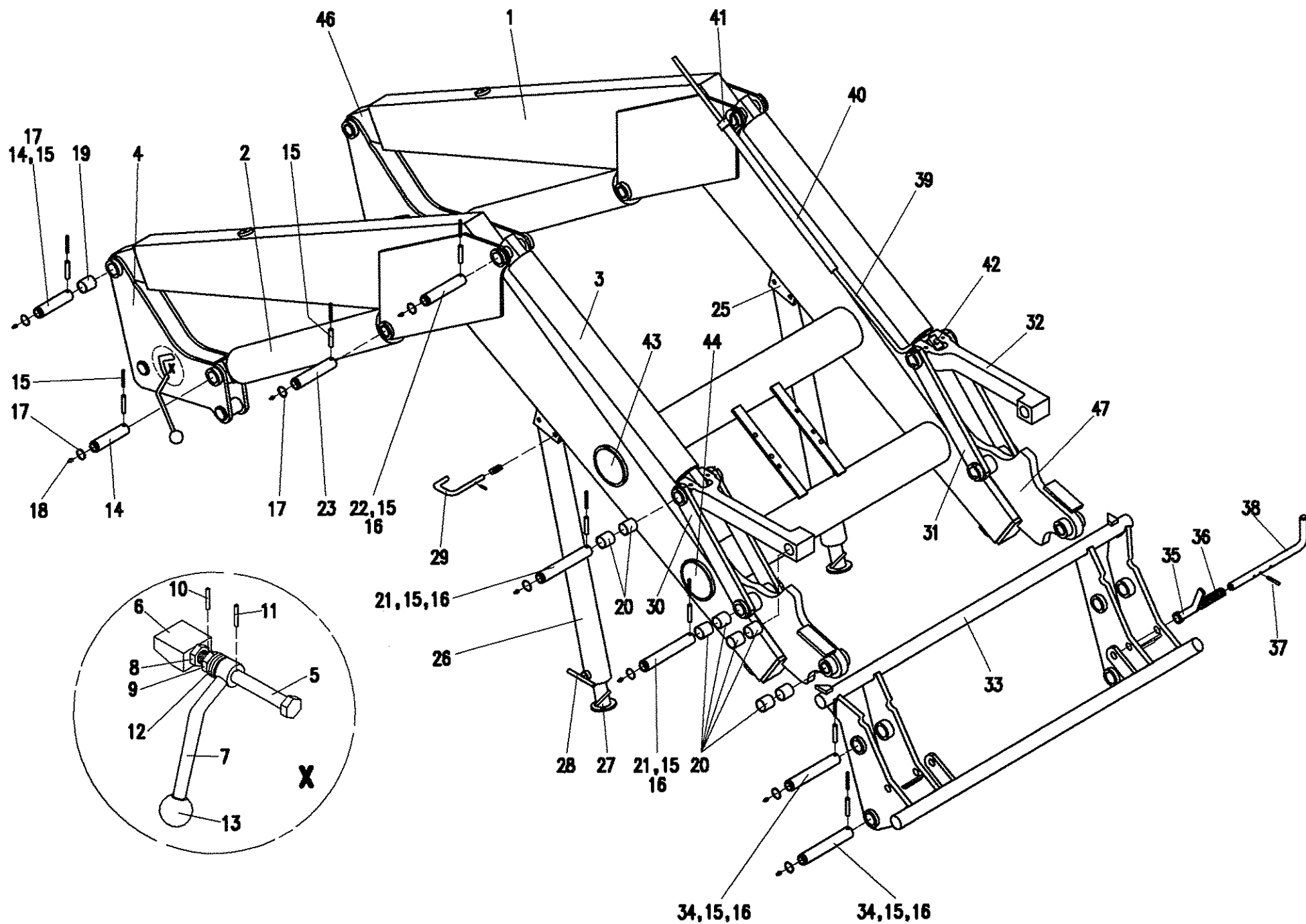
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Designation	Zeichn.-Nr.	10 HE	10 HD	10 HDP	10-70 HD 10-70 HDP
30	2 36 17 60	HEBEL AU / MONOLEVER / BIELLE	58.157-05	2	2	2	2
31	2 36 17 80	HEBEL IN / MONOLEVER / BIELLE	58.157-06	2	2	2	2
32	2 45 67 60	DOPPELHEBEL RE / DOUBLE LEVER / DOUBLE LEVIER	58.162-04-01	1	1	1	1
	2 45 67 80	DOPPELHEBEL LI / DOUBLE LEVER / DOUBLE LEVIER	58.162-04-02	1	1	1	1
33	2 36 17 20	WECHSELRAHMEN / CHANGE FRAME / BATI A CHANGEMENT	58.157-04	1	1	1	1
34	2 44 15 00	BOLZEN / BOLT / BOULON 30x158	58.155-17-03	4	4	4	4
35	2 34 33 00	AUSLÖSER GSW / RELEASE / DECLENCHEUR	58.54-12	2	2	2	2
36	0 45 14 50	DRUCKFEDER / PRESSURE SPRING / RESSORT DE PRESSION		2	2	2	2
37	0 01 26 20	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 6x45		2	2	2	2
38	2 30 56 00	STECKER / PLUG / FICHE	58.54-00.1	2	2	2	2
39	2 36 18 20	SICHTANZEIGE / SIGHT INDICATOR / INDICATION A VUE	58.157-08	1	1	1	1
40	0 35 17 30	ROHR / PIPE / TUYAU	58.10-18.1	1	1	1	1
41	2 36 15 90	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	58.157-00.1	1	1	1	1
	0 46 27 40	6KTSCH / SCREW / VIS M8x12		1	1	1	1
	2 36 16 00	BÜGEL / CLAMP / ETRIER	58.157-00.2	1	1	1	1
	0 00 91 60	6KTSCH / SCREW / VIS M6x70		1	1	1	1
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		1	1	1	1
	0 02 55 80	6KTMU / NUT / ECROU M6		1	1	1	1
42	0 48 22 10	SECHSKANTSCHRAUBE / SCREW / VIS M8x1x20		1	1	1	1
	0 45 21 40	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 8		1	1	1	1
43	0 40 30 40	KEGELSTOPFEN / CONICAL STOPPLE / BOUCHON CONIQUE B 890		4	4	4	4
46	2 36 11 10	AUFNAHME HI / MOUNTING BRACKET / PATTE DE FIXATION	58.155-01.3	2	2	2	2
47	2 45 67 50	AUFNAHME VO / MOUNTING BRACKET / PATTE DE FIXATION	58.162-01-01	2	2	2	2



FRONTLADER ROBUST 30 HE HD HDP / 31 HD HDP

rob30.pm4

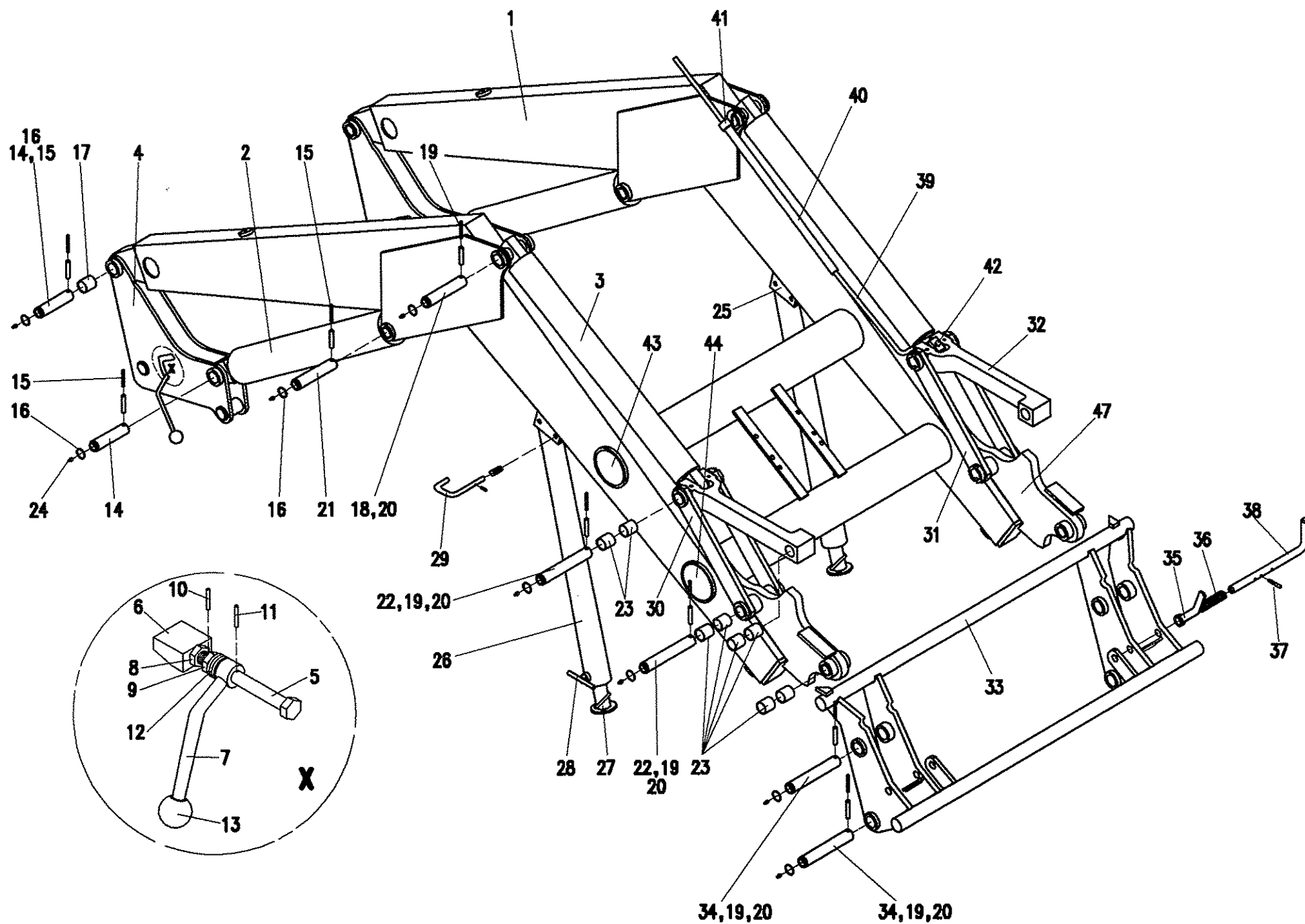
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Designation	Zeichn.-Nr.	30 HE	30 HD	31 HD	30 HDP	31 HDP
1	2 45 70 20	SCHWINGE GSW / BEAM / BRANCARD	58.295-01-01	1	1	-	1	-
	2 47 06 30	SCHWINGE GSW / BEAM / BRANCARD	58.379-01-01	-	-	1	-	1
2	2 45 68 70	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 70/575/830	57.02-27	2	-	-	-	-
	2 45 71 50	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 70/45/610/830	58.02-75	-	2	2	-	-
	2 45 71 70	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 75/48/610/830	58.02-76	-	-	-	2	2
3	2 36 09 20	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 70/45/610/830	58.02-57	2	2	2	-	-
	2 36 09 90	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 75/48/610/830	58.02-59	-	-	-	2	2
4	2 45 70 70	SAEULE LI KPL / PILLAR / PILIER	58.295-02-01	1	1	1	1	1
	2 45 70 90	SAEULE RE KPL / PILLAR / PILIER	58.295-02-02	1	1	1	1	1
5	1 30 63 90	GEWINDEBOLZEN / BOLT / BOULON	55.69-01-00.1	1	1	1	1	1
6	1 30 64 00	KEIL / KEY / CALE	55.69-01-00.2	1	1	1	1	1
7	1 30 64 70	GRIFFBOLZEN / BOLT / BOULON	55.69-01-02	1	1	1	1	1
8	0 44 38 70	6KTMU / NUT / ECROU BM16x1,5		1	1	1	1	1
9	0 42 16 10	KROMU / NUT / ECROU M16x1,5		1	1	1	1	1
10	0 01 24 40	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 5x28		1	1	1	1	1
11	0 40 56 10	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 4x28		1	1	1	1	1
12	0 45 35 20	TELLERFED / CUP SPRING / RESSORT A DISQUE 31,5x16,5x0,8		8	8	8	8	8
13	0 44 37 30	KUGELKNOPF / BALL HANDLE / POIGNEE SPHERIQUE C40		1	1	1	1	1
14	2 44 15 20	BOLZEN / BOLT / BOULON 35x103	58.165-05-01	4	4	4	4	4
15	0 01 28 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 10x50		16	16	16	16	16
	0 01 26 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 6x50		16	16	16	16	16
16	0 44 43 00	SPRENGRING / SNAP RING / ANNEAU DE RETENUE A 30		10	10	10	10	10
17	0 46 34 10	SPRENGRING / SNAP RING / ANNEAU DE RETENUE A 35		6	6	6	6	6
18	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL / GREASE NIPPLE / GRAISSEUR 8x1		20	20	20	20	20
19	0 48 25 20	VERBUNDSTOFFBUCHSE / BUSH / DOUILLE 3545		2	2	2	2	2
20	0 48 19 80	VERBUNDSTOFFBUCHSE / BUSH / DOUILLE 3030		16	16	16	16	16
21	2 44 14 80	BOLZEN / BOLT / BOULON 30x160	58.155-17-01	4	4	4	4	4
22	2 44 14 90	BOLZEN / BOLT / BOULON 30x125	58.155-17-02	2	2	2	2	2
23	2 44 15 30	BOLZEN / BOLT / BOULON 35x122	58.165-05-02	2	2	2	2	2
25	1 31 58 80	HALTER LI / SUPPORT / SUPPORT	58.33-01.3	1	1	1	1	1
	1 31 58 90	HALTER RE / SUPPORT / SUPPORT	58.33-01.4	1	1	1	1	1
26	2 34 07 20	AUSSENROHR LI GSW / OUTER PIPE / TUYAU EXTERIEUR	58.54-09	2	2	2	2	2
27	2 34 07 60	INNENROHR GSW / INNER PIPE / TUYAU INTERIEUR	58.54-10	2	2	2	2	2
28	0 12 73 80	SECHSKANTSCHRAUBE GSW / NUT / ECROU	57.27-07-03	2	2	2	2	2
29	2 34 06 60	STECKER LI / PLUG / FICHE	58.54-00.2	1	1	1	1	1
	2 34 06 70	STECKER RE / PLUG / FICHE	58.54-00.3	1	1	1	1	1
	0 28 11 50	SCHNAEPERFEDER / SNAP SPRING / RESSORT	14.08-00.4	2	2	2	2	2
	0 01 23 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 4x20		2	2	2	2	2



FRONTLADER ROBUST 30 HE HD HDP / 31 HD HDP

rob30.pm4

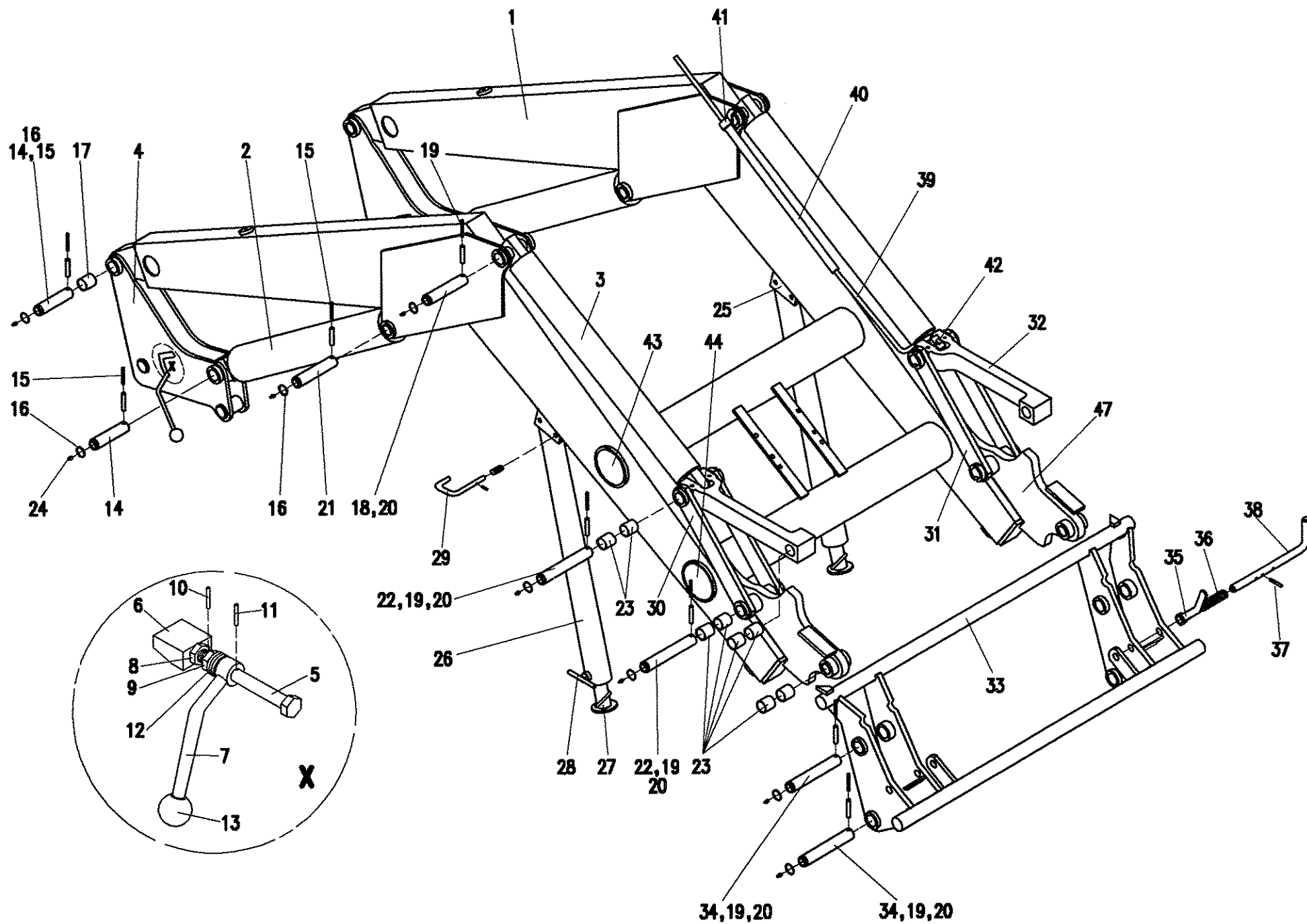
[illegible]



FRONTLADER ROBUST 50 HD HDP / 51 HD HDP

rob50.pm4

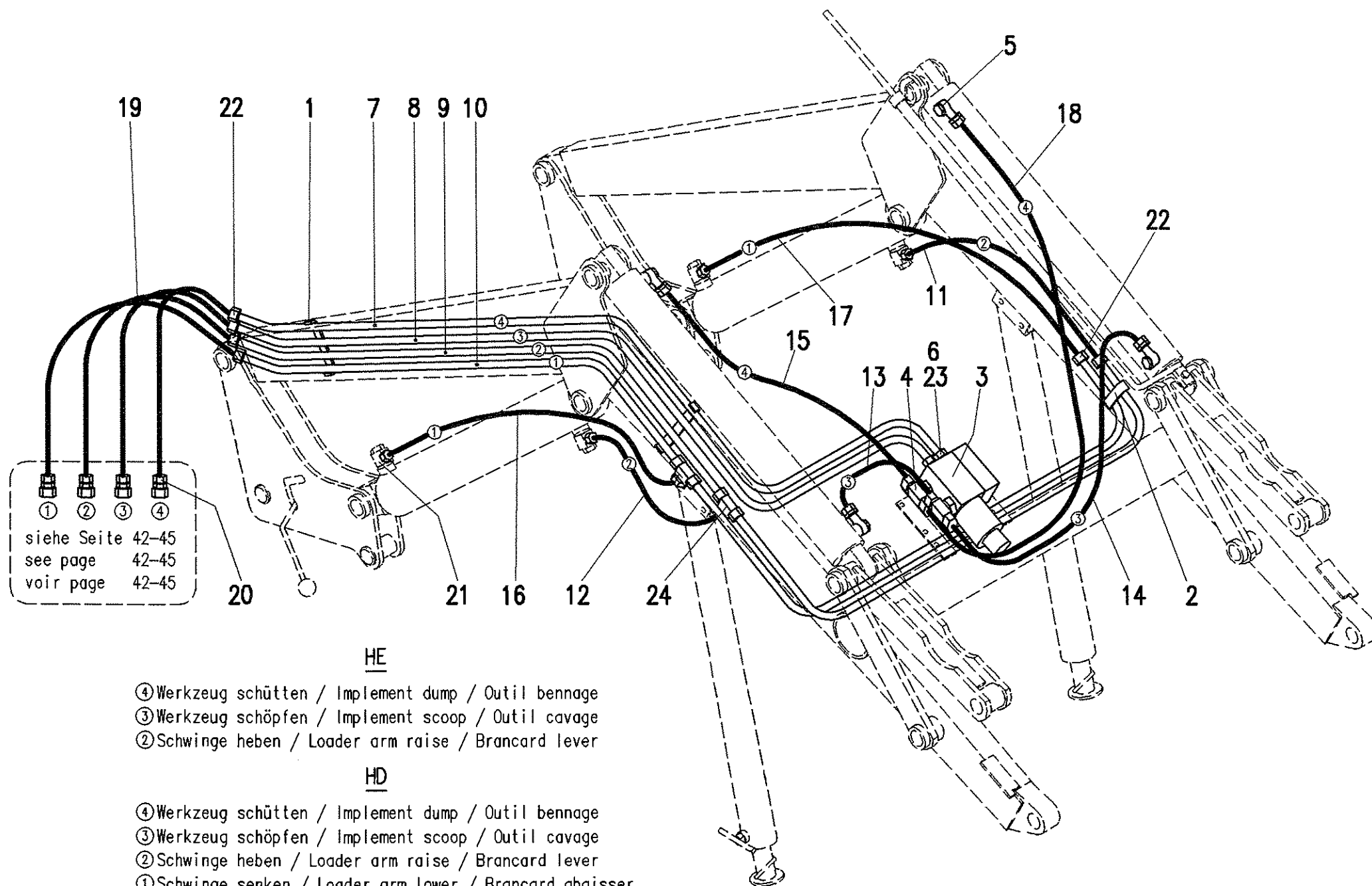
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Designation	Zeichn.-Nr.	50 HD	51 HD	50 HDP	51 HDP
1	2 45 79 70	SCHWINGE GSW / BEAM / BRANCARD	58.301-01-01	1	-	1	-
	2 47 05 90	SCHWINGE GSW / BEAM / BRANCARD	58.378-01-01	-	1	-	1
2	2 45 64 10	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 80/56/610/830	58.02-74	2	2	2	2
3	2 45 83 20	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 75/48/610/830	58.02-78	2	2	2	2
4	2 45 75 20	SAEULE LI KPL / PILLAR / PILIER	58.301-02-01	1	1	1	1
	2 45 75 30	SAEULE RE KPL / PILLAR / PILIER	58.301-02-02	1	1	1	1
5	1 30 63 90	GEWINDEBOLZEN / BOLT / BOULON	55.69-01-00.1	1	1	1	1
6	1 30 64 00	KEIL / KEY / CALE	55.69-01-00.2	1	1	1	1
7	1 30 64 70	GRIFFBOLZEN / BOLT / BOULON	55.69-01-02	1	1	1	1
8	0 44 38 70	6KTMU / NUT / ECROU BM16x1,5		1	1	1	1
9	0 42 16 10	KROMU / NUT / ECROU M16x1,5		1	1	1	1
10	0 01 24 40	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 5x28		1	1	1	1
11	0 40 56 10	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 4x28		1	1	1	1
12	0 45 35 20	TELLERFED / CUP SPRING / RESSORT A DISQUE 31,5x16,5x0,8		8	8	8	8
13	0 44 37 30	KUGELKNOPF / BALL HANDLE / POIGNEE SPHERIQUE C40		1	1	1	1
14	2 45 59 70	BOLZEN / BOLT / BOULON 40x106	58.283-01-13	4	4	4	4
15	0 41 72 80	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 10x60		6	6	6	6
	0 01 31 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 6x60		6	6	6	6
16	0 48 06 70	SPRENGRING / SNAP RING / ANNEAU DE RETENUE A 40		6	6	6	6
17	0 49 86 50	VERBUNDSTOFFBUCHSE / BUSH / DOUILLE 4045		4	4	4	4
18	2 45 79 80	BOLZEN / BOLT / BOULON 35x129	58.301-01-07	2	2	2	2
19	0 46 98 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 10x50		10	10	10	10
	0 41 17 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 6x50		10	10	10	10
20	0 46 34 10	SPRENGRING / SNAP RING / ANNEAU DE RETENUE A35		10	10	10	10
21	2 45 60 50	BOLZEN / BOLT / BOULON 40x129	58.283-01-15	2	2	2	2
22	2 45 60 30	BOLZEN / BOLT / BOULON 35x160	58.283-01-14	4	4	4	4
23	0 48 25 30	VERBUNDSTOFFBUCHSE / BUSH / DOUILLE 3530		16	16	16	16
24	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL / GREASE NIPPLE / GRAISSEUR 8x1		20	20	20	20
25	1 31 58 80	HALTER LI / SUPPORT / SUPPORT	58.33-01.3	1	1	1	1
	1 31 58 90	HALTER RE / SUPPORT / SUPPORT	58.33-01.4	1	1	1	1
26	2 34 07 20	AUSSENROHR LI GSW / OUTER PIPE / TUYAU EXTERIEUR	58.54-09	2	2	2	2
27	2 34 07 60	INNENROHR GSW / INNER PIPE / TUYAU INTERIEUR	58.54-10	2	2	2	2
28	0 12 73 80	SECHSKANTSCHRAUBE GSW / NUT / ECROU	57.27-07-03	2	2	2	2
29	2 34 06 60	STECKER LI / PLUG / FICHE	58.54-00.2	1	1	1	1
	2 34 06 70	STECKER RE / PLUG / FICHE	58.54-00.3	1	1	1	1
	0 28 11 50	SCHNAEPPERFEDER / SNAP SPRING / RESSORT	14.08-00.4	2	2	2	2
	0 01 23 30	SPANNSTIFT / PIN / GOUPILLE 4x20		2	2	2	2



FRONTLADER ROBUST 50 HD HDP / 51 HD HDP

rob50.pm4

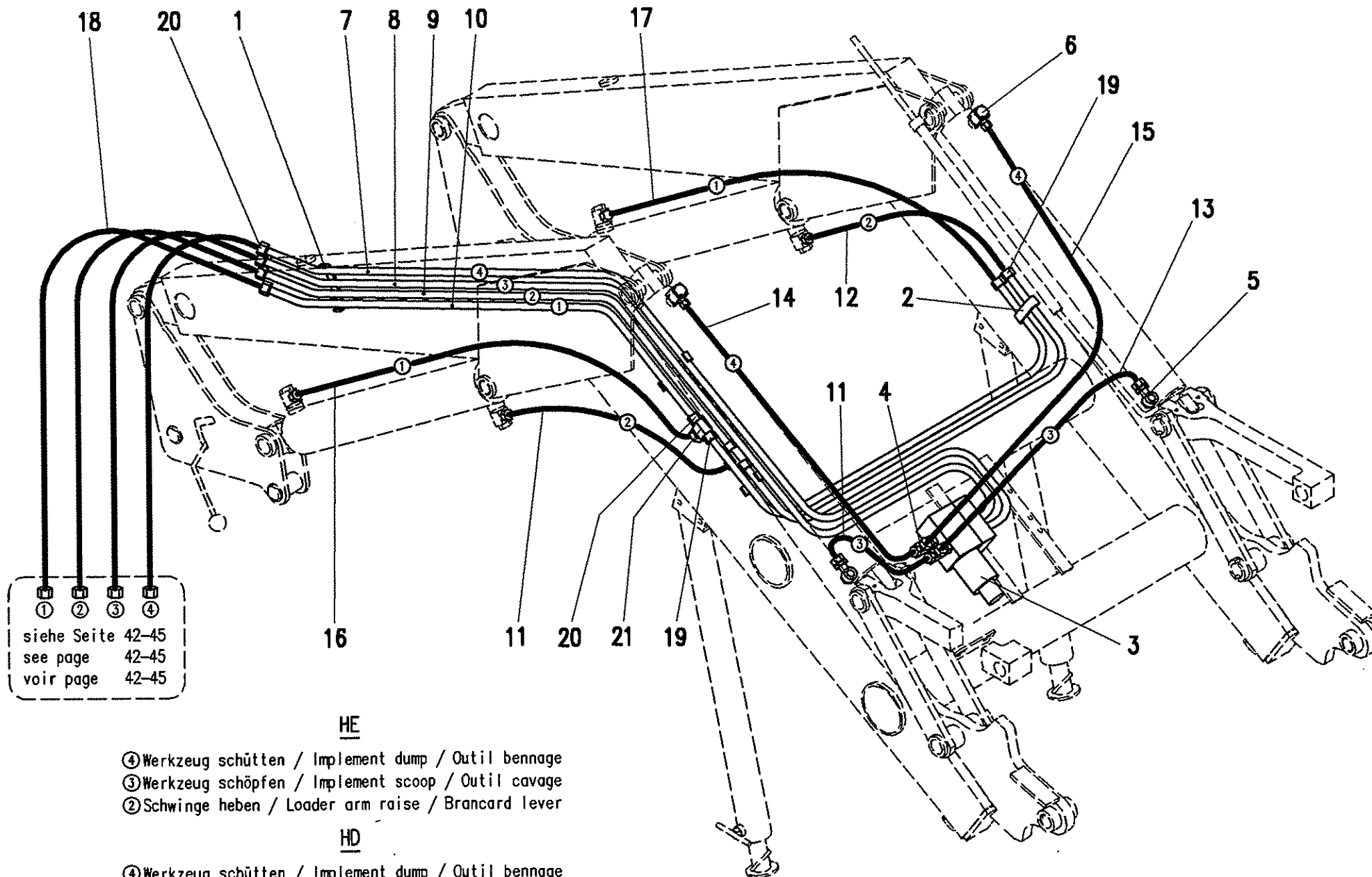
[illegible]



HYDRAULIK ROBUST 5 HE HD / 8 HE HD

rob5-8hy.pm4

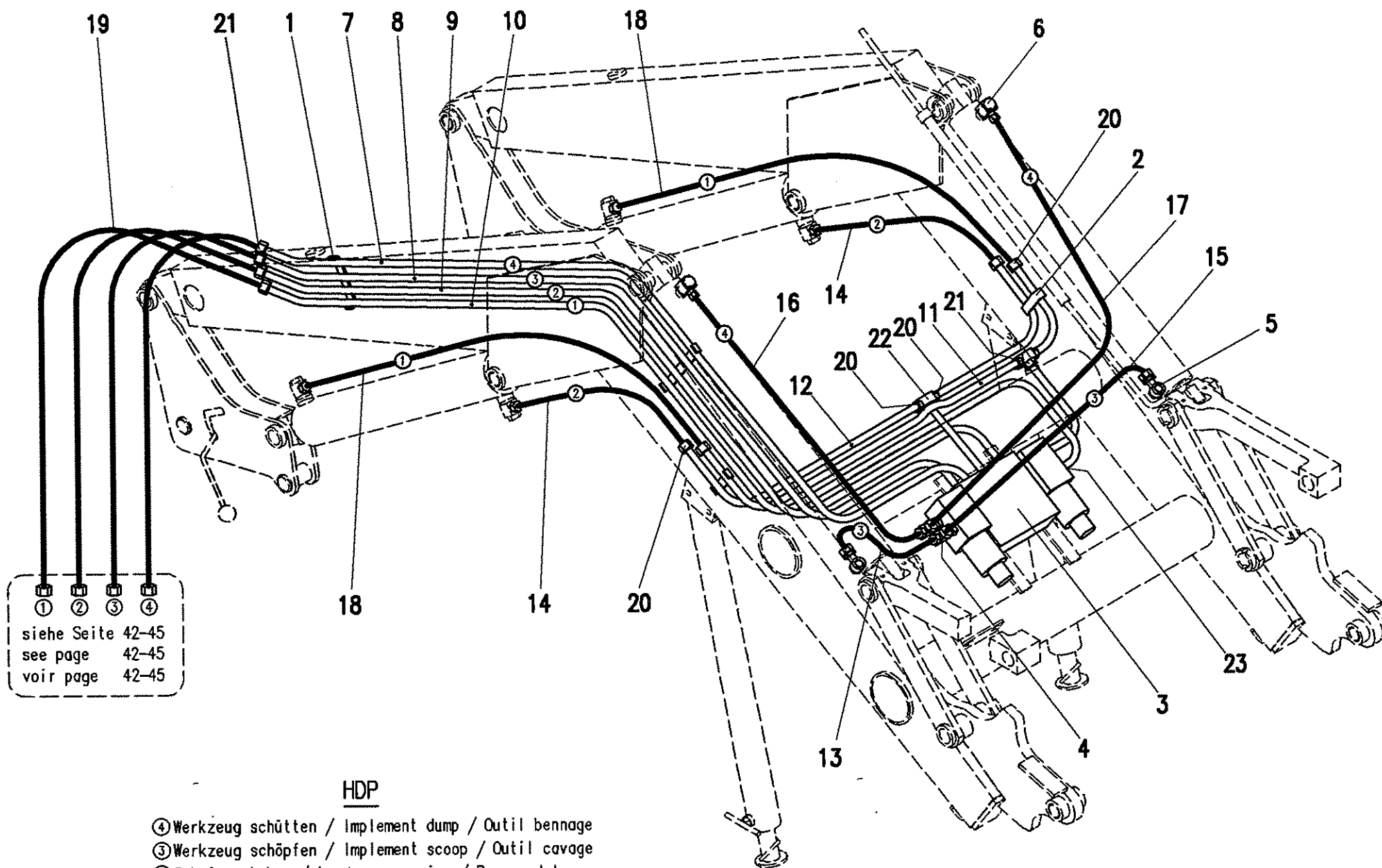
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	5 HE 8 HE	5 HD 8 HD
1	0 51 32 30	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.10-00.3	2	2
	0 01 10 70	6KTSCH / SCREW / VIS M6x25		4	4
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		4	4
2	1 32 94 40	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.33-00.4	2	2
	0 01 10 70	6KTSCH / SCREW / VIS M6x25		2	2
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		2	2
3	0 45 50 20	MAGNETVENTIL / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPAPE Á MAGNÉTO SV 168 Z2		1	1
	2 32 19 30	ABDECKBLECH GSW / GUARD PLATE / TOLE	58.54-08	1	1
	0 01 10 90	6KTSCH / SCREW / VIS M8x20		4	4
	0 45 21 40	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 8		4	4
4	0 40 58 21	EINSTELLBARE T-VERSCHR / ADJUSTABLE T-CONNECTION / RACCORD-T ETSD 12L		2	2
5	0 44 78 30	LÖTRINGSTÜCK / SOLDERING RING / BOUCLE A SOUDER LRN 10/18 CEL		4	4
	0 45 78 90	HOSCHR / SCREW / VIS M18x1,5		4	4
	0 45 78 80	DICHTKANTENRING / PACKING RING / RONDELLE DE JOINT		4	4
6	0 01 64 91	GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN / SCREWED CONNECTION / RACCORD DROIT 12LM18x1,5		2	2
7	2 36 62 70	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.171-05	1	1
8	2 36 62 60	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.171-04	1	1
9	2 36 62 50	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.171-03	1	1
10	2 36 63 40	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.172-01	-	1
11	0 45 93 70	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x600 2SN AD		1	1
12	0 05 42 81	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x600 2SN AA		1	1
13	0 82 78 71	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x630 2SN A RKA90		1	1
14	0 31 96 11	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x800 2SN AA		1	1
15	0 45 31 80	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1100 2SN AA		1	1
16	0 47 18 60	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1300 2SN A RKA90		-	1
17	0 47 18 50	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1300 2SN AD		-	1
18	0 33 63 11	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1600 2SN AA		1	1
19	0 48 03 00	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x900 2SN AD		3	4
20	0 40 77 61	REDUZIER VERSCHRAUBUNG / REDUCING SCREW JOINT / BOUCHON REDSD 15/12L		3	4
21	0 20 57 42	DROSSELF WINKELSCHW / ELBOW CONNECTION / RACCORD COUDE 12LM18x1,5		2	4
22	0 01 68 50	ÜBERWURFMUTTER / SCREWED CAP / ECROU CHAPEAU M12L		8	12
	0 20 34 70	PROFILRING / TAPERED RING / BICONE P-R 12 L/S		8	12
23	0 20 78 01	EINSTELLBARE WINK VERSCHR / ADJUSTABLE ELBOW CONNECTION / RACCORD COUDE REGLABLE		2	2
24	0 20 58 61	T-STUTZEN / T-CONNECTION / RACCORD T TS 12L		1	2



HYDRAULIK ROBUST 10 HE HD

rob10-hy.pm4

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	10 HE	10 HD 10-70 HD
1	0 51 32 30	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.10-00.3	2	2
	0 09 50 70	6KTSCH / SCREW / VIS M6x30		4	4
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		4	4
2	1 32 94 40	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.33-00.4	2	2
	0 01 10 70	6KTSCH / SCREW / VIS M6x25		2	2
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		2	2
3	0 45 50 20	MAGNETVENTIL / ELECTRO VALVE / SOUPAPE DE COMMANDE SV 168 Z2		1	1
	1 31 83 00	ABDECKBLECH GSW / GUARD PLATE / TOLE DE PROTECTION	58.33-07	1	1
	0 01 10 90	6KTSCH / SCREW / VIS M8x20		2	2
	0 01 11 10	6KTSCH / SCREW / VIS M8x25		2	2
	0 45 21 40	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 8		4	4
	0 01 16 30	6KTMU / NUT / ECROU M8		1	1
4	0 40 19 31	EINSTELLBARE L-VERSCHR / ADJUSTABLE L-CONNECTION / RACCARD-L ELSD 12L		2	2
5	0 44 78 30	LÖTRINGSTÜCK / SOLDERING RING / BOUCLE A SOUDER LRN 10/18 CEL		2	2
	0 45 78 90	HOSCHR / SCREW / VIS M18x1,5		2	2
	0 45 78 80	DICHTKANTENRING / PACKING RING / RONDELLE DE JOINT		2	2
6	0 20 57 42	DROSSELF WINKELSCHWSTUTZ / ELBOW CONNECTION / RACCORD COUDE 12LM18x1,5		4	6
7	2 36 23 70	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.162-02	1	1
8	2 36 23 80	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.162-03	1	1
9	2 30 73 90	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.90-03	1	1
10	2 30 79 60	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.93-01	-	1
11	0 48 10 20	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x600 2SN A RKA 90		2	2
12	0 45 93 70	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x600 2SN AD		1	1
13	0 45 35 30	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x900 2SN AA		1	1
14	0 48 25 60	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x900 2SN A RKA 90		1	1
15	0 38 78 91	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1300 2SN AA		1	1
16	0 47 18 60	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1300 2SN A RKA90		-	1
17	0 47 18 50	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1300 2SN AD		-	1
18	0 48 22 40	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 12x900 2SN AD		3	4
19	0 01 68 50	ÜBERWURFMUTTER / SCREWED CAP / ECROU CHAPEAU M12L		2	4
	0 20 34 70	PROFILRING / TAPERED RING / BICONE P-R 12 L/S		2	4
20	0 01 65 80	ÜBERWURFMUTTER / SCREWS CAP / ECROU CHAPEAU M15		6	8
	0 20 34 80	PROFILRING / TAPERED RING / BICONE P-R 15 L		6	8
21	0 40 58 11	T-STUTZEN / T-CONNECTION / RACCORD T TS 15/12/12L		1	2



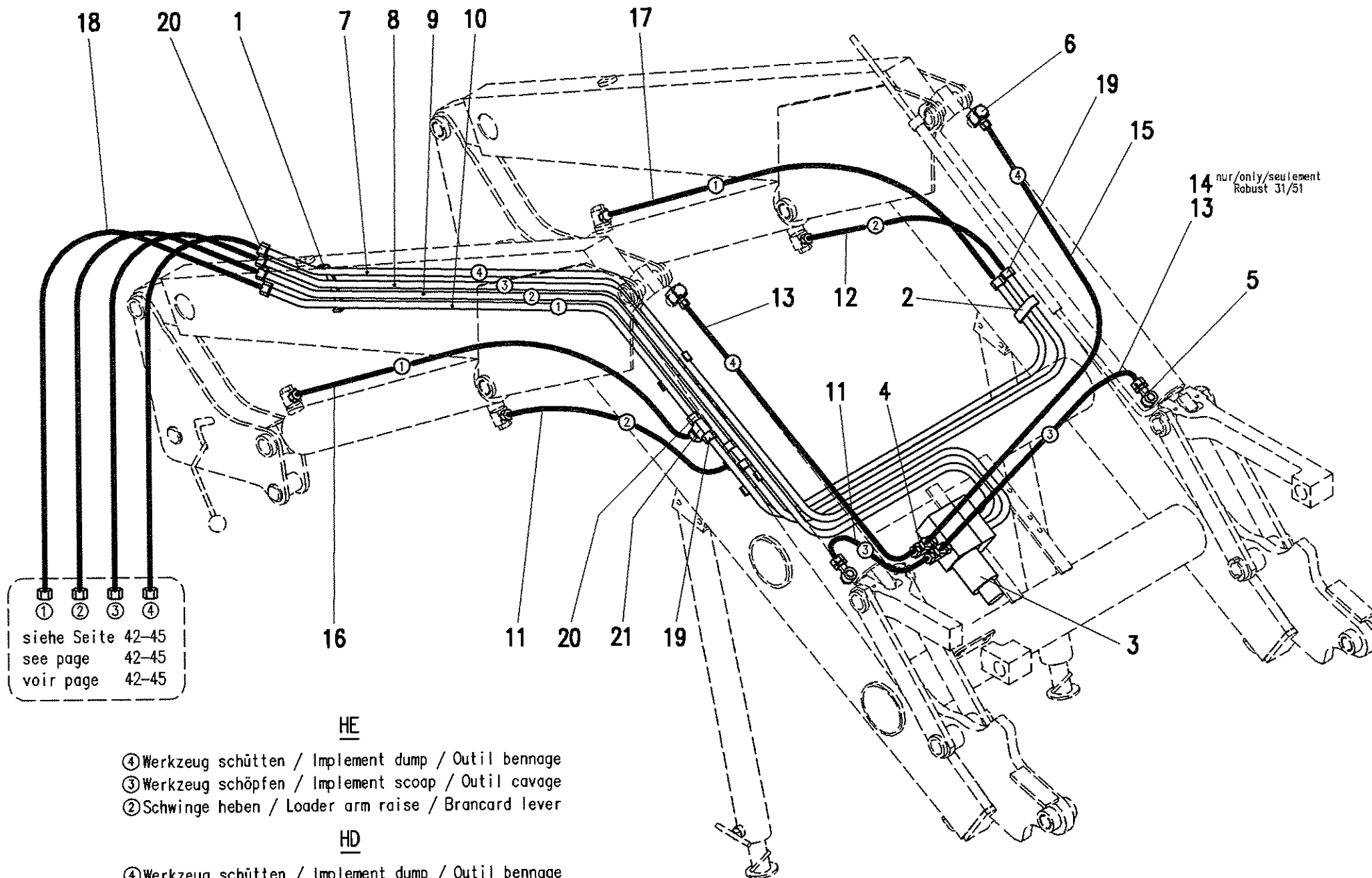
HDP

- ④ Werkzeug schütten / Implement dump / Outil bennage
- ③ Werkzeug schöpfen / Implement scoop / Outil cavage
- ② Schwinde heben / Loader arm raise / Brancard lever
- ① Schwinde senken / Loader arm lower / Brancard abaisser

HYDRAULIK ROBUST 10 HDP

rob10-hy.pm4

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	10 HDP / 10-70 HDP
1	0 51 32 30	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.10-00.3	2
	0 09 50 70	6KTSCH / SCREW / VIS M6x30		4
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		4
2	1 32 94 40	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.33-00.4	2
	0 01 10 70	6KTSCH / SCREW / VIS M6x25		2
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		2
3	0 45 48 74	STEUERBLOCK / CONTROL BLOCK / BLOC DE COMMANDE VS 140 D		1
	1 31 78 10	ABDECKBLECH / GUARD PLATE / TOLE DEPROTECTION	58.35-00.1	1
	0 48 22 50	6KTSCH / SCREW / VIS M8x120		2
	0 01 10 90	6KTSCH / SCREW / VIS M8x20		1
	0 01 16 30	6KTMU / NUT / ECROU M8		4
	0 00 65 30	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE R9		2
	0 20 13 90	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE 9		2
	0 45 21 40	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 8		6
4	0 40 19 31	EINSTELLBARE L-VERSCHR / ADJUSTABLE L-CONNECTION / RACCORD-L ELSD 12L		2
5	0 44 78 30	LÖTRINGSTÜCK / SOLDERING RING / BOUCLE A SOUDER LRN 10/18 CEL		2
	0 45 78 90	HOSCHR / SCREW / VIS M18x1,5		2
	0 45 78 80	DICHTKANTENRING / PACKING RING / RONDELLE DE JOINT		2
6	0 20 57 42	DROSSELF WINKELSCHWSTUTZ / ELBOW CONNECTION / RACCORD COUDE 12LM18x1,5		6
7	2 36 24 40	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.164-04	1
8	2 36 24 30	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.164-03	1
9	2 36 24 20	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.164-02	1
10	2 36 24 10	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.164-01	1
11	2 36 24 50	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.164-05	1
12	2 36 24 60	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.164-06	1
13	0 48 10 20	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x600 2SN A RKA 90		1
14	0 45 93 70	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x600 2SN AD		2
15	0 45 35 30	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x900 2SN AA		
16	0 48 25 60	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x900 2SN A RKA 90		1
17	0 38 78 91	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1300 2SN AA		1
18	0 47 18 50	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1300 2SN AD		2
19	0 48 22 40	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 12x900 2SN AD		4
20	0 01 68 50	ÜBERWURFMUTTER / SCREWED CAP / ECROU CHAPEAU M12L		8
	0 20 34 70	PROFILRING / TAPERED RING / BICONE P-R 12 L/S		8
21	0 01 65 80	ÜBERWURFMUTTER / SCREWS CAP / ECROU CHAPEAU M15 L		10
	0 20 34 80	PROFILRING / TAPERED RING / BICONE P-R 15 L		10
22	0 45 49 60	T-STUTZEN / T-CONNECTION / RACCORD T TS 12/12/15L		2
23	0 01 65 41	EINSTELLBARE WINK VERS/ADJUSTABLE ELBOW CONNECTION/RAC.COUDE REGLABLE		1



HE

- ④ Werkzeug schütten / Implement dump / Outil bennage
- ③ Werkzeug schöpfen / Implement scoop / Outil cavage
- ② Schwinde heben / Loader arm raise / Brancard lever

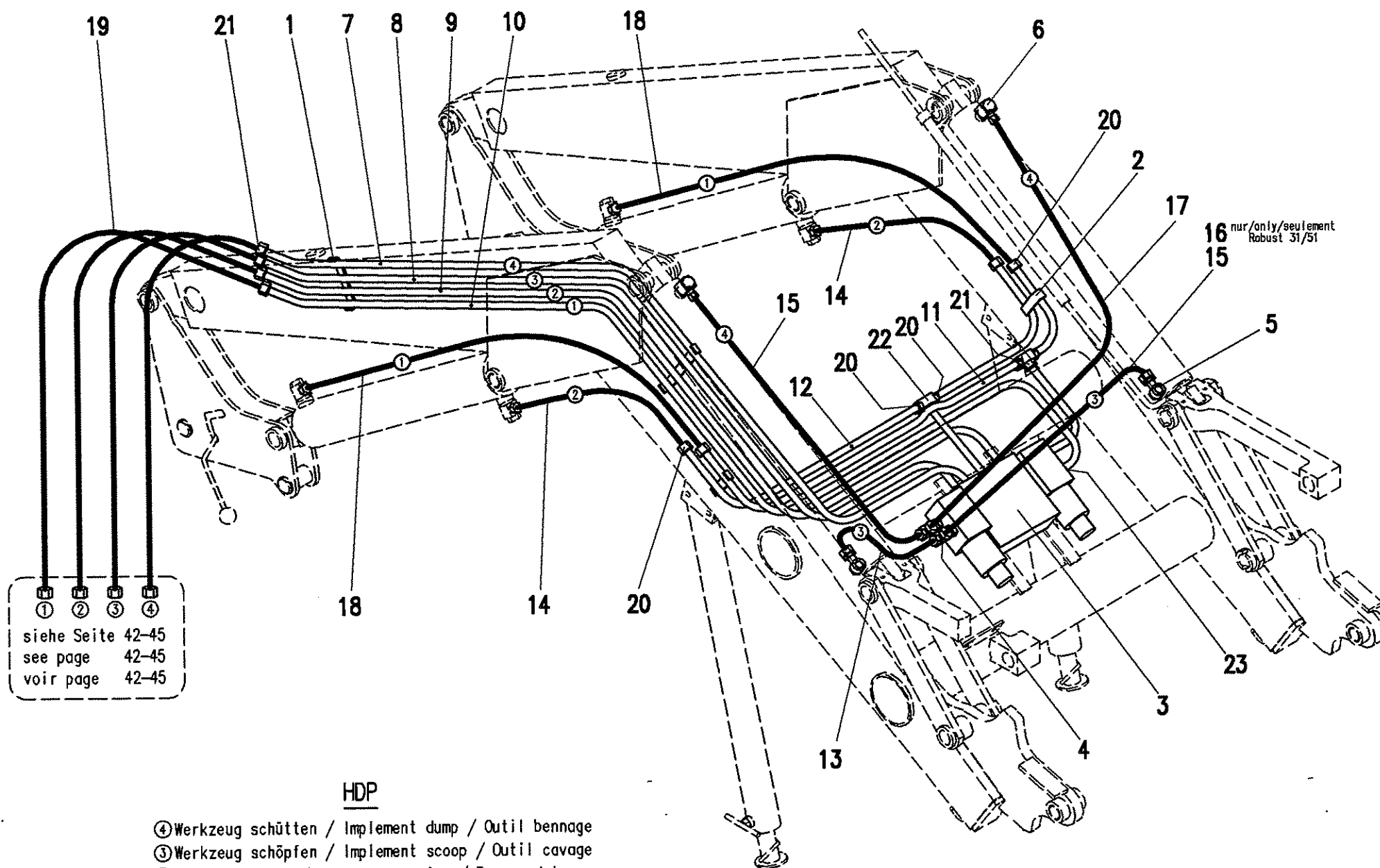
HD

- ④ Werkzeug schütten / Implement dump / Outil bennage
- ③ Werkzeug schöpfen / Implement scoop / Outil cavage
- ② Schwinde heben / Loader arm raise / Brancard lever
- ① Schwinde senken / Loader arm lower / Brancard abaisser

HYDRAULIK ROBUST 30 HE HD / 31 HD / 50 HD / 51 HD

rob3-5hy.pm4

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	30 HE	30 HD 50 HD	31 HD 51 HD
1	0 51 32 30	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.10-00.3	2	2	2
	0 09 50 70	6KTSCH / SCREW / VIS M6x30		4	4	4
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		4	4	4
2	1 32 94 40	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.33-00.4	2	2	2
	0 01 10 70	6KTSCH / SCREW / VIS M6x25		2	2	2
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		2	2	2
3	0 45 50 20	MAGNETVENTIL / ELECTRO VALVE / SOUPAPE DE COMMANDE SV 168 Z2		1	1	1
	1 31 83 00	ABDECKBLECH GSW / GUARD PLATE / TOLE DE PROTECTION	58.33-07	1	1	1
	0 01 10 90	6KTSCH / SCREW / VIS M8x20		2	2	2
	0 01 11 10	6KTSCH / SCREW / VIS M8x25		2	2	2
	0 45 21 40	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 8		4	4	4
	0 01 16 30	6KTMU / NUT / ECROU M8		1	1	1
4	0 40 19 31	EINSTELLBARE L-VERSCHR / ADJUSTABLE L-CONNECTION / RACCARD-L ELSD 12L		2	2	2
5	0 44 78 30	LÖTRINGSTÜCK / SOLDERING RING / BOUCLE A SOUDER LRN 10/18 CEL		2	2	2
	0 45 78 90	HOSCHR / SCREW / VIS M18x1,5		2	2	2
	0 45 78 80	DICHTKANTENRING / PACKING RING / RONDELLE DE JOINT		2	2	2
6	0 20 57 42	DROSSELF WINKELSCHWSTUTZ / ELBOW CONNECTION / RACCORD COUDE 12LM18x1,5		4	6	6
7	2 36 18 40	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.157-09	1	1	1
8	2 36 18 50	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.157-10	1	1	1
9	2 47 85 90	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.295-01-02	1	1	-
	2 36 76 10	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.173-03	-	-	1
10	2 47 86 30	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.158-02-01	-	1	-
	2 36 76 60	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.174-01	-	-	1
11	0 48 10 20	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x600 2SN A RKA 90		2	2	2
12	0 45 93 70	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x600 2SN AD		1	1	1
13	0 45 35 30	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x900 2SN AA		2	2	1
14	0 45 31 80	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1100 2SN AA		-	-	1
15	0 38 78 91	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1300 2SN AA		1	1	1
16	0 47 07 50	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1400 2SN A RKA90		-	1	1
17	0 47 07 40	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1400 2SN AD		-	1	1
18	0 48 22 40	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 12x900 2SN AD		3	4	4
19	0 01 68 50	ÜBERWURFMUTTER / SCREWED CAP / ECROU CHAPEAU M12L		2	4	4
	0 20 34 70	PROFILRING / TAPERED RING / BICONE P-R 12 L/S		2	4	4
20	0 01 65 80	ÜBERWURFMUTTER / SCREWS CAP / ECROU CHAPEAU M15L		6	8	8
	0 20 34 80	PROFILRING / TAPERED RING / BICONE P-R 15 L		6	8	8
21	0 40 58 11	T-STUTZEN / T-CONNECTION / RACCORD T TS 15/12/12L		1	2	2



HDP

- ④ Werkzeug schütten / Implement dump / Outil bennage
- ③ Werkzeug schöpfen / Implement scoop / Outil cavage
- ② Schwinde heben / Loader arm raise / Brancard lever
- ① Schwinde senken / Loader arm lower / Brancard abaisser

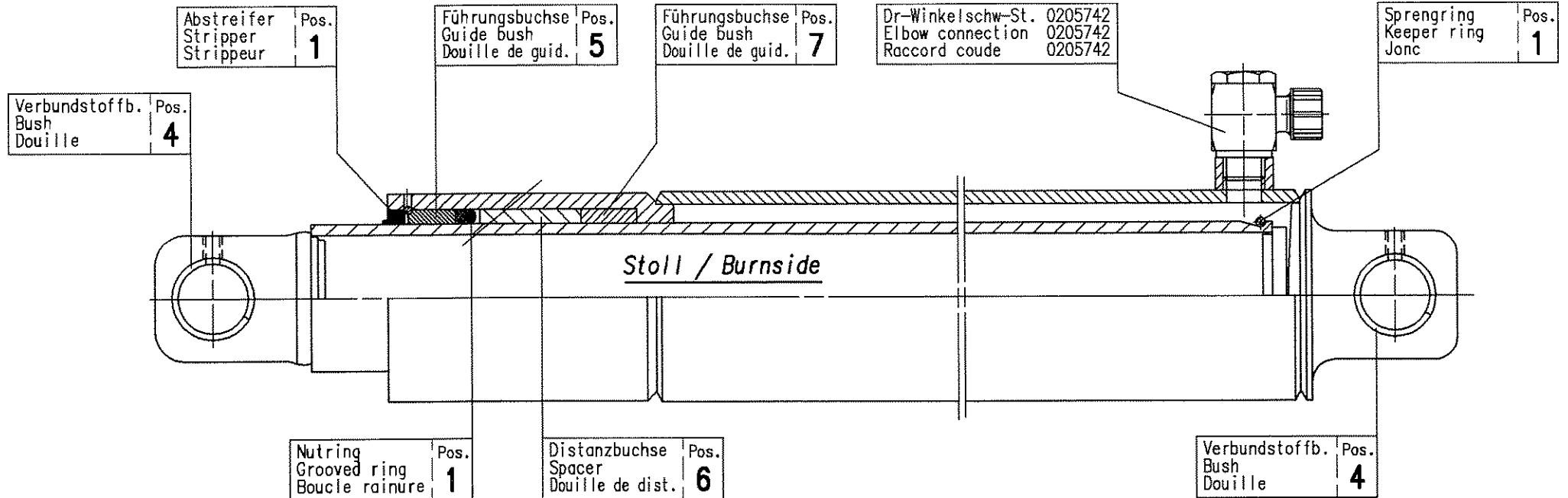
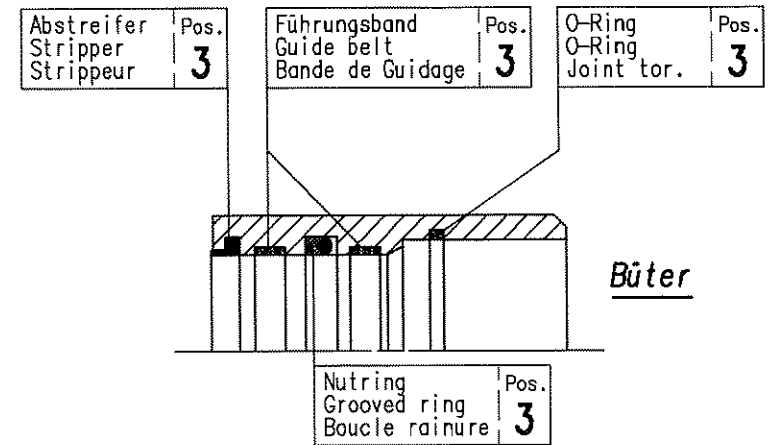
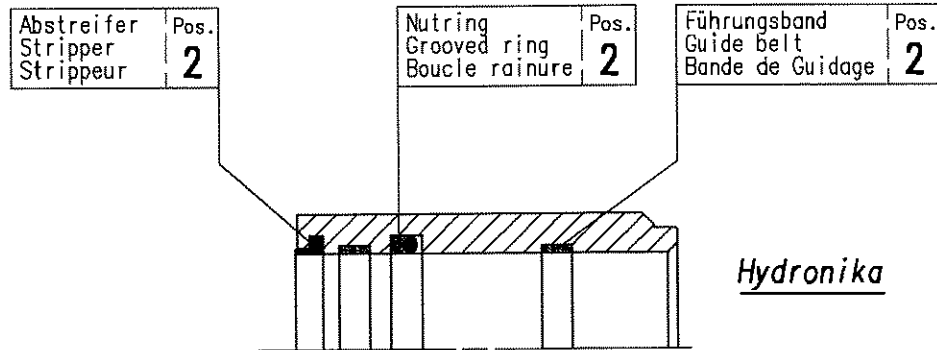
HYDRAULIK ROBUST 30 / 31 / 50 / 51 HDP

rob3-5hy.pm4

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	30 HDP 50 HDP	31 HDP 51 HDP
1	0 51 32 30	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.10-00.3	2	2
	0 09 50 70	6KTSCH / SCREW / VIS M6x30		4	4
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		4	4
2	1 32 94 40	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.33-00.4	2	2
	0 01 10 70	6KTSCH / SCREW / VIS M6x25		2	2
	0 45 21 30	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 6		2	2
3	0 45 48 74	STEUERBLOCK / CONTROL BLOCK / BLOC DE COMMANDE VS 140 D		1	1
	1 31 78 10	ABDECKBLECH / GUARD PLATE / TOLE DE PROTECTION	58.35-00.1	1	1
	0 48 22 50	6KTSCH / SCREW / VIS M8x120		2	2
	0 01 10 90	6KTSCH / SCREW / VIS M8x20		1	1
	0 01 16 30	6KTMU / NUT / ECROU M8		4	4
	0 00 65 30	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE R9		2	2
	0 20 13 90	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE 9		2	2
	0 45 21 40	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 8		6	6
4	0 40 19 31	EINSTELLBARE L-VERSCHR / ADJUSTABLE L-CONNECTION / RACCORD-L ELSD 12L		2	2
5	0 44 78 30	LÖTRINGSTÜCK / SOLDERING RING / BOUCLE A SOUDER LRN 10/18 CEL		2	2
	0 45 78 90	HOSCHR / SCREW / VIS M18x1,5		2	2
	0 45 78 80	DICHTKANTENRING / PACKING RING / RONDELLE DE JOINT		2	2
6	0 20 57 42	DROSSELF WINKELSCHWSTUTZ / ELBOW CONNECTION / RACCORD COUDE 12LM18x1,5		6	6
7	2 36 19 40	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.159-05	1	1
8	2 36 19 50	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.159-06	1	1
9	2 36 19 00	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.159-01	1	1
10	2 36 19 10	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.159-02	1	1
11	2 36 19 20	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.159-03	1	-
	2 36 76 80	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.175-01	-	1
12	2 36 19 30	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.159-04	1	-
	2 36 76 90	HYDRAULIKLEITUNG KPL / HYDRAULIC PIPE / TUYAU HYDRAULIQUE	58.175-02	-	1
13	0 48 10 20	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x600 2SN A RKA 90		1	1
14	0 45 93 70	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x600 2SN AD		2	2
15	0 45 35 30	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x900 2SN AA		2	1
16	0 45 31 80	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1100 2SN AA		-	1
17	0 38 78 91	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1300 2SN AA		1	1
18	0 47 07 40	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 10x1400 2SN AD		2	2
19	0 48 22 40	SCHLLEIT / HOSE PIPE / FLEXIBLE 12x900 2SN AD		4	4
20	0 01 68 50	ÜBERWURFMUTTER / SCREWED CAP / ECROU CHAPEAU M12L		8	8
	0 20 34 70	PROFILRING / TAPERED RING / BICONE P-R 12 L/S		8	8
21	0 01 65 80	ÜBERWURFMUTTER / SCREWS CAP / ECROU CHAPEAU M15L		10	10
	0 20 34 80	PROFILRING / TAPERED RING / BICONE P-R 15 L		10	10
22	0 45 49 60	T-STUTZEN / T-CONNECTION / RACCORD T TS 12/12/15L		2	2
23	0 01 65 41	EINSTELLBARE WINK VERS/ADJUSTABLE ELBOW CONNECTION/RAC.COUDE REGLABLE		1	1

Einfachwirkender Hydrozylinder / Single-acting cylinder / Vérin à simple effet

für Schwingenbetätigung / Lifting ram / Vérin de montée

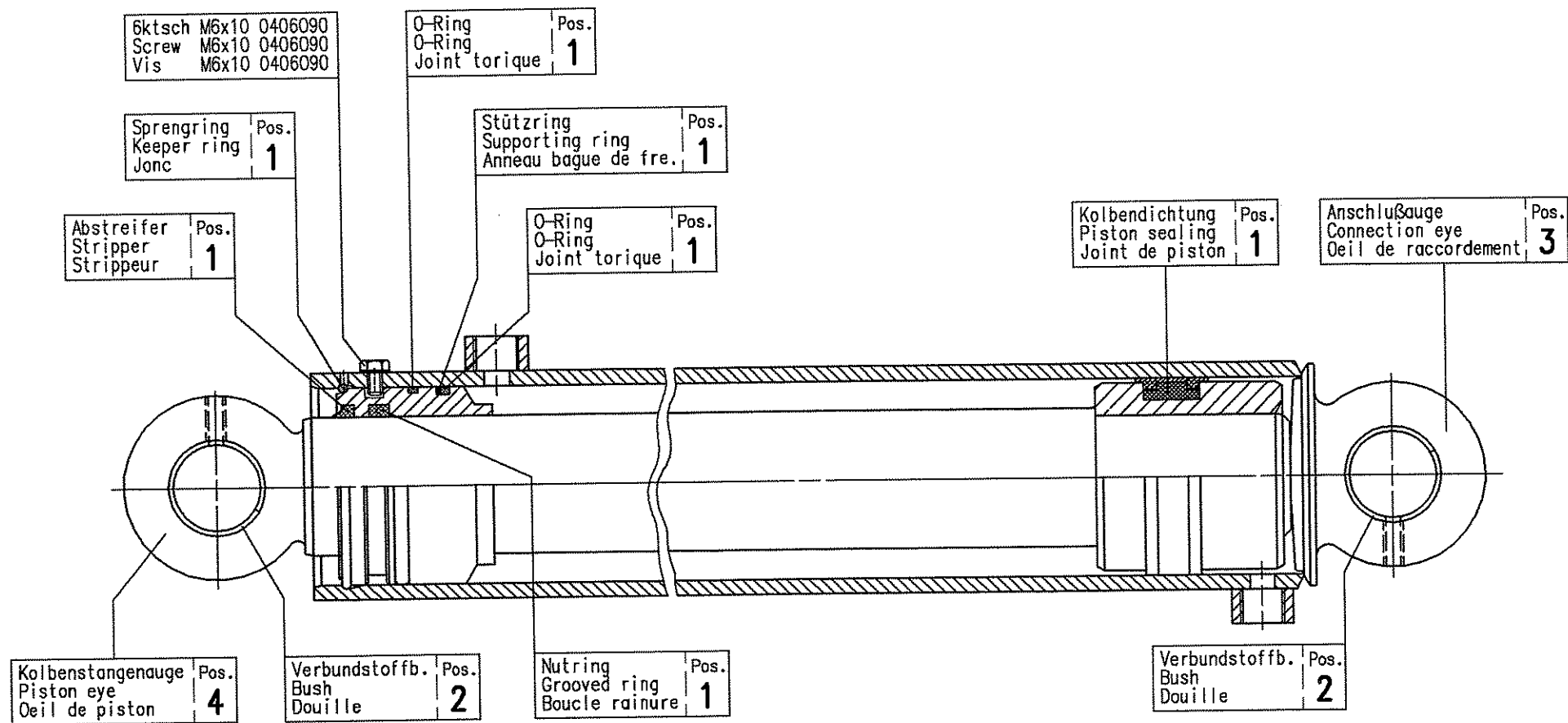


Einfachwirkende Hydrozylinder / Single acting cylinders / Vérins à simple effet

hyzy.pm4

Bestell-Nr.	Benennung / Description / Designation	Zeichn.-Nr.	Pos. 1 Dichtsatz Seal Kit Jeu de Joint Stoll	Pos. 2 Dichtsatz Seal Kit Jeu de Joint Hydronika	Pos. 3 Dichtsatz Seal Kit Jeu de Joint Büter	Pos. 4	Pos. 5	Pos. 6	Pos. 7
2 36 37 60	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 50/575/830	55.02-10	0 44 41 60	---	2 48 78 60	0 48 19 80 3030	0 13 55 00 55.02-03.4	0 13 54 90 55.02-03.3	0 13 54 80 55.02-03.2
2 44 90 80	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 50/575/830	55.02-10 C	---	2 46 61 00	---	0 48 19 80 3030	---	---	---
2 36 21 10	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 63/575/830	57.02-25	0 43 42 50	2 46 61 10	---	0 48 19 80 3030	0 12 83 40 57.02-03.7	0 34 32 10 57.02-13.1	0 31 18 20 57.02-03.2
2 45 68 70	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 70/575/830	57.02-27	1 34 54 60	2 46 61 20	---	0 48 25 20 3545	1 30 74 00 57.02-18.12	2 40 49 10 57.02-24.1	1 30 74 20 57.02-18.14
2 39 99 90	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 60/575/830	57.02-26	0 43 42 40	---	2 48 78 50	0 48 19 80 3030	0 13 53 30 57.02-10.3	0 37 10 80 57.02-10.12	0 13 54 00 57.02-10.1

Doppeltwirkender Hydrozylinder / Double-acting cylinder / Vérin à double effet



defektes Auge (Pos.3/4) maßlich entsprechend geliefertem Ersatzteil abtrennen!

remove defective eye (pos.3/4) according to measurement of delivered spare part!

détachez oeil défectueux (pos.3/4) correspondant en dimension de la pièce de réchange!

Doppeltwirkende Hydrozylinder / Double-acting cylinders / Vérins à double effet

hyzy.pm4

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Designation	Zeichn.-Nr.	Pos. 1 Dichtsatz Seal Kit Jeu de Joint	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 4
	2 36 09 20	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 70/45/610/830	58.02-57	1 31 89 60	0 48 19 80 / 3030	2 47 56 20	2 47 56 30
	2 36 09 90	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 75/48/610/830	58.02-59	1 31 89 80	0 48 19 80 / 3030	2 47 44 80	2 47 56 30
	2 36 21 40	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 63/40/610/830	58.02-60	0 33 71 20	0 48 19 80 / 3030	2 47 19 60	2 47 19 80
	2 36 61 20	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 50/32/575/830	58.02-63	0 52 36 40	0 48 19 80 / 3030	2 47 44 80	2 47 44 80
	2 36 61 50	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 50/32/575/830	58.02-64	0 52 36 40	0 48 19 80 / 3030	2 47 44 80	2 47 44 80
	2 45 64 10	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 80/56/610/830	58.02-74	1 38 41 90	0 49 86 50 / 4045	1 40 24 80	1 40 24 90
	2 45 71 50	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 70/45/610/830	58.02-75	1 31 89 60	0 48 25 20 / 3545	1 40 22 20	2 47 19 90
	2 45 71 70	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 75/48/610/830	58.02-76	1 31 89 80	0 48 25 20 / 3545	1 40 22 20	1 40 22 30
	2 45 83 20	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 75/48/610/830	58.02-78	1 31 89 80	0 48 25 30 / 3530	2 47 56 40	2 47 56 50
	2 46 11 50	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 60/40/610/830	58.02-79	2 46 45 40	0 48 19 80 / 3030	2 47 19 60	2 47 19 80
	2 48 82 00	HYDROZYLINDER / CYLINDER / VERIN 60/40/575/830	58.02-102	2 46 45 40	0 48 19 80 / 3030	2 47 19 60	2 47 19 80

Elektroausrüstung / Electrical equipment / Equipment électrique ROBUST HE HD

e|ausr.pm4

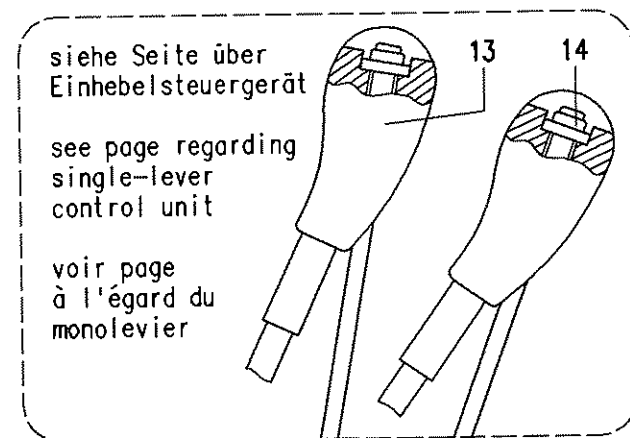
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	HE HD
1	0 45 50 20	MAGNETVENTIL / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPAPE À MAGNÉTO SV 168 Z2		1
1.1	0 47 78 30	MAGNET / MAGNET / MAGNÉT RS 200/012		1
	1 40 19 40	MAGNETVENTILKERN / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPAPE À MAGNÉTO RS 200/012		1
2	1 31 82 80	ZULEITUNG / FEED LINE / CABLE	58.33-06	1
2.1	1 31 82 90	KABEL / CABLE / CABLE	58.33-06.1	1
2.2	0 19 59 80	KABEL / CABLE / CABLE	66.18-01.5	1
2.3	0 45 05 40	GERÄTESTECKDOSE / PLUG SOCKET / PRISE DE COURANT		1
	0 45 05 50	DICHTUNG / SEALING / JOINT		1
	0 43 20 30	SCHEIBE / PLUG / FICHE 7		2
2.4	0 45 49 50	STECKER / PLUG / FICHE 2 POLIG		1
	0 49 42 30	KABELDURCHFÜHRUNG / CABLE PASSING THROUGH / CABLE CONNECTING PASSAGE		1
2.5	0 43 48 20	KABELBINDER / CONNECTOR / BORNE DE JONCTION 4.8x188		10
3	1 31 86 30	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.33-00.3	1
	0 01 10 90	6KTSCH / SCREW / VIS M 8x20		2
	0 01 16 30	6KTMU / NUT / ECROU M 8		2
	0 45 21 40	SICHERHEITSRING / LOCK WASHER / RONDELLE D'ARRET 8		2
4	0 44 64 30	AUTOSTECKDOSE / PLUG SOCKET / PRISE DE COURANT		1
5	0 45 60 40	KLAPPDECKEL / SPRING COVER / COUVERCLE		1
6	1 31 79 40	KABEL KPL / CABLE / CABLE	58.35-01-05	2
6.1	1 31 79 50	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-01-05.1	1
6.2	0 40 19 20	STCKHÜLS / SOCKET / COSSE 6,3-2,5		1
7	0 41 37 10	STCKVERTEIL / PLUG JUNCTION / DISTRIBTEP DE FICHE 6,3-2,5		1
8	0 45 57 00	STCKHÜLS / SOCKET / COSSE 6,3x2,5 iso		1
9	0 43 74 60	FLSTKUP / FLAT PLUG COUPLING / COUPLAGE DE FICHE PLATE 6,3x0,8x28 2Pol		1
10	0 20 76 90	STCKHÜLS / SOCKET / COSSE 6,3-1,0		2
11	0 41 11 70	COLSON SCHELLE / CLIP / ÉTRIER 9x508		4
12	1 34 91 30	STEUERHEBEL / CONTROL LEVER / LEVIER DE COMMANDE	58.33-05-00.1	1
13	1 34 91 40	DRUCKTASTER KPL (m. Kabel) / SWITCH CPL / BOUTON CPL	58.33-05-01	1
	0 46 62 00	DRUCKTASTER / SWITCH / BOUTON		1
	1 34 91 50	KABEL / CABLE / CABLE	58.33-05-01.1	1
	0 46 62 10	KUNSTSTOFFKAPPE / PLASTIC CAP / CHAPE EN MATIÈRE PLASTIQUE		1

Die Anbringung des Schalters an dem Steuergerätehebel ist bei allen Schlepperfabrikaten unterschiedlich, und muß individuell gelöst werden.

Gegebenenfalls Änderungen vornehmen.

Attachment of switches at the control unit levers necessary differs for the different makes of tractors. Individual solution's must be found. Modify as necessary.

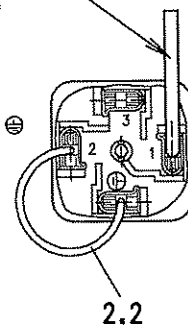
La Fixation du bouton sur le levier du distributeur doit être résolu cas par cas.



Klemme 1
(Klemme 2 und ⊕
überbrückt)

Terminal 1
(terminal 2 and ⊕
bridged)

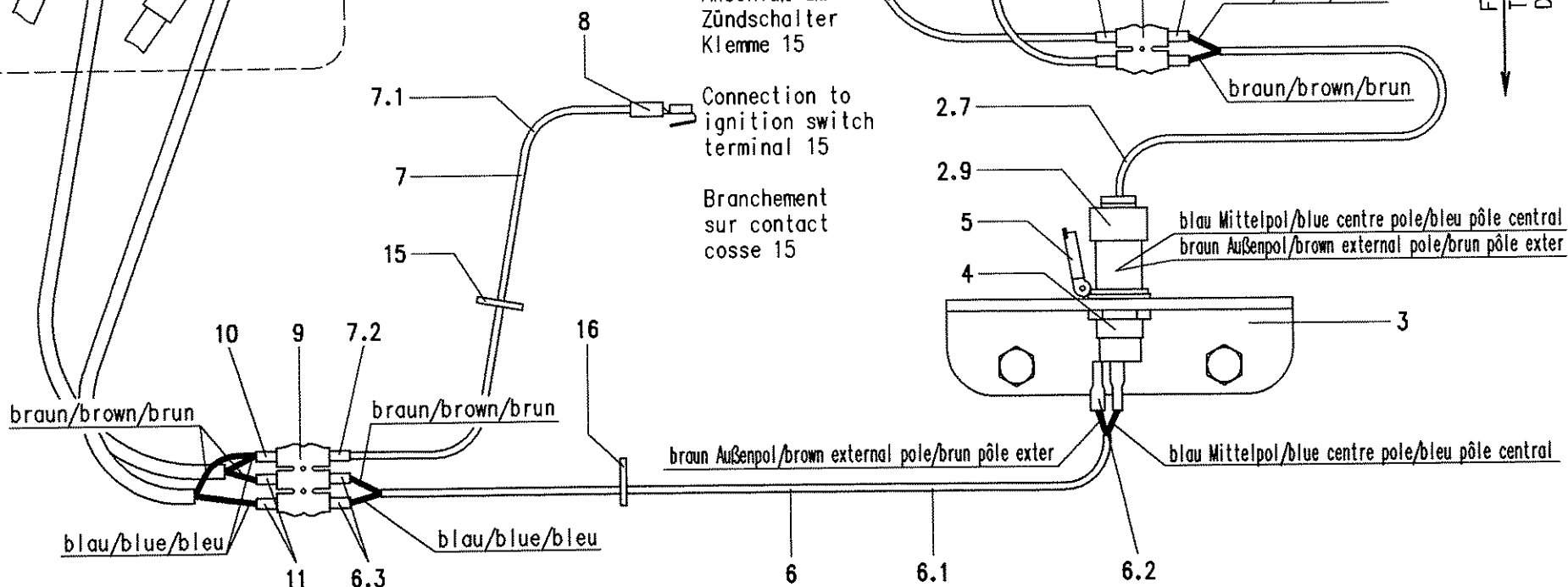
Cosse 1
(cosse 2 et ⊕
pontée)



Anschluß am
Zündschalter
Klemme 15

Connection to
ignition switch
terminal 15

Branchement
sur contact
cosse 15



Elektroausrüstung / Electrical equipment / Equipment électrique ROBUST HDP

elausr.pm4

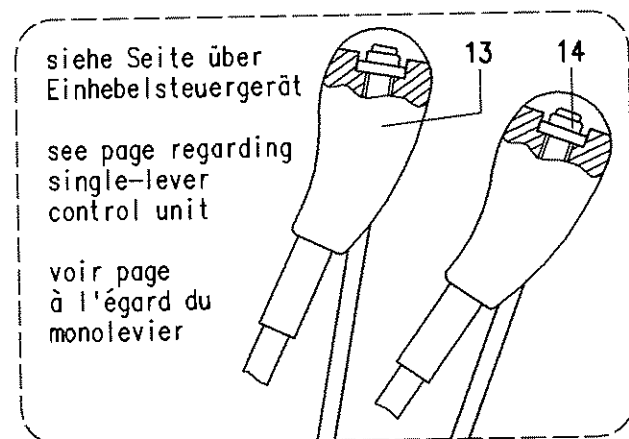
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	HDP
1	0 45 48 74	STEUERBLOCK / ELECTRO VALVE / SOUPAPE DE COMMANDE SV 140 D		1
1.1	0 45 50 20	MAGNETVENTIL / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPAPE À MAGNÉTO SV 168 Z2		1
1.2	0 46 20 80	MAGNETVENTIL / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPAPE À MAGNÉTO SV 169		1
	0 47 78 30	MAGNET / MAGNET / MAGNÉT RS 200/012		2
	1 40 19 40	MAGNETVENTILKERN / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPAPE À MAGNÉTO RS 200/012		2
2	1 31 79 60	ZULEITUNG KPL / FEED LINE / CABLE	58.35-02	1
2.1	1 31 80 00	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-02-02.1	1
2.2	0 19 59 80	KABEL / CABLE / CABLE	66.18-01.5	2
2.3	0 45 05 40	GERÄTESTECKDOSE / PLUG SOCKET / PRISE DE COURANT		2
	0 43 20 30	SCHEIBE / PLUG / FICHE 7		4
	0 45 05 50	DICHTUNG / SEALING / JOINT		2
2.4	0 40 19 20	STECKHÜLSE / SOCKET / COSSE 6,3-2,5		2
2.5	1 31 80 20	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-02-03.1	1
2.6	0 43 74 60	FLACHSTECKKUPPL. / FLAT PLUG COUPLING / COUPLAGE DE FICHE PLATE 6,3x0,8x28 2Pol		1
2.7	1 31 79 80	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-02-01.1	1
2.8	0 20 76 90	STECKHÜLSE / SOCKET / COSSE 6,3-1,0		2
2.9	0 45 49 50	STECKER / PLUG / FICHE 2 POLIG		1
	0 49 42 40	KABELDURCHFÜHRUNG / CABLE SOCKET / DOUILLE DE CABLE		1
3	1 31 86 30	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.33-00.3	1
	0 01 10 90	6KTSCH / SCREW / VIS M 8x20		2
	0 01 16 30	6KTMU / NUT / ECROU M 8		2
	0 45 21 40	SICHERHEITSRING / LOCK WASHER / RONDELLE D'ARRET 8		2
4	0 44 64 30	AUTOSTECKDOSE / PLUG SOCKET / PRISE DE COURANT		1
5	0 45 60 40	KLAPPDECKEL / SPRING COVER / COUVERCLE		1
6	1 31 79 10	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-01-03	1
6.1	1 31 79 20	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-01-03.1	1
6.2	0 45 49 40	STECKHÜLSE / SOCKET / COSSE 6,3-1,0 iso		2
6.3	0 20 76 90	STECKHÜLSE / SOCKET / COSSE 6,3-1,0		2
7	1 31 79 40	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-01-05	1
7.1	1 31 79 50	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-01-05.1	1
7.2	0 40 19 20	STECKHÜLSE / SOCKET / COSSE 6,3-2,5		1

Die Anbringung des Schalters an dem Steuergerätehebel ist bei allen Schlepperfabrikaten unterschiedlich, und muß individuell gelöst werden.

Gegebenenfalls Änderungen vornehmen.

Attachment of switches at the control unit levers necessary differs for the different makes of tractors. Individual solution's must be found. Modify as necessary.

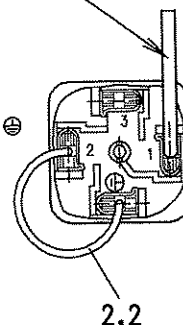
La Fixation du bouton sur le levier du distributeur doit être résolu cas par cas.



Klemme 1
(Klemme 2 und ⊕
überbrückt)

Terminal 1
(terminal 2 and ⊕
bridged)

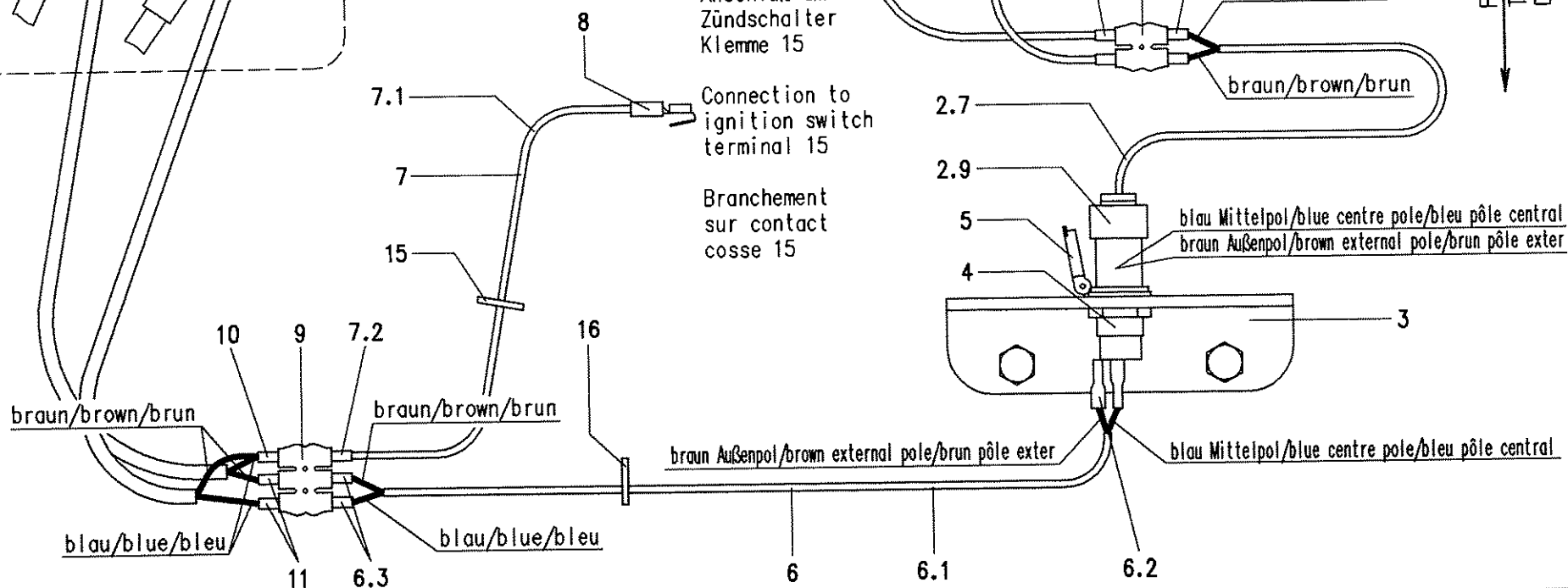
Cosse 1
(cosse 2 et ⊕
pontée)



Anschluß am
Zündschalter
Klemme 15

Connection to
ignition switch
terminal 15

Branchement
sur contact
cosse 15



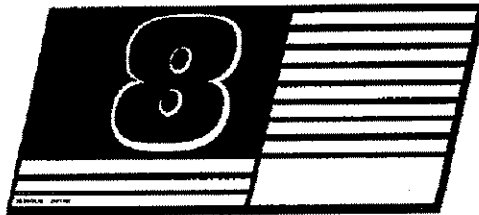
Elektroausrüstung / Electrical equipment / Equipment électrique ROBUST HDP

elausr.pm4

[illegible]



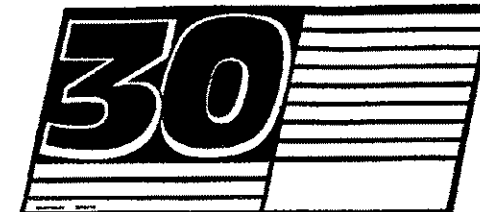
55.00-00.55 2 34 52 90



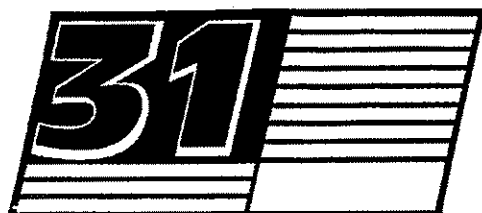
55.00-00.85 2 46 11 60



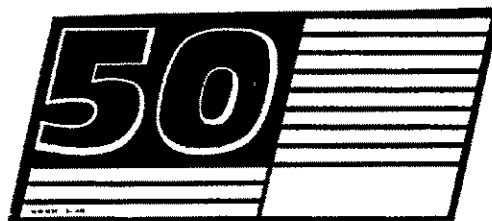
55.00-00.56 2 34 53 00



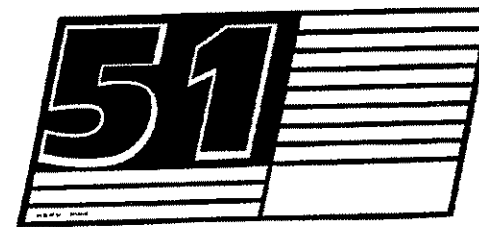
55.00-00.57 2 34 53 10



55.00-00.58 2 34 53 20



55.00-00.83 2 45 84 20



55.00-00.84 2 45 84 40



55.00-00.68 2 35 64 50

„Beim Abstellen der Schwinge muß das Werkzeug an der Schwinge belassen werden.“

55.00-00.10 0 14 40 40



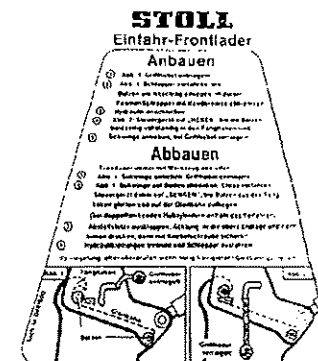
55.00-00.50 2 34 52 40

DER AUFENTHALT
IM ARBEITSBEREICH IST
VERBOTEN !

55.00-00.3 0 28 35 80



D 131 0 46 19 90



D 125 0 46 19 80



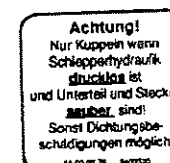
55.00-00.61 2 34 53 50



55.00-00.62 2 34 53 60

Nach 5 Arbeitsstunden
alle Schrauben
nachziehen

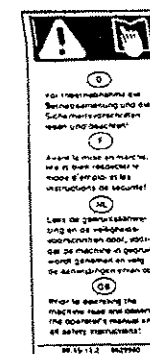
55.00-00.4 0 29 99 70



55.00-00.75 2 40 35 20

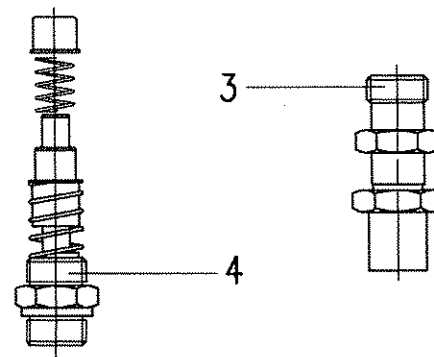
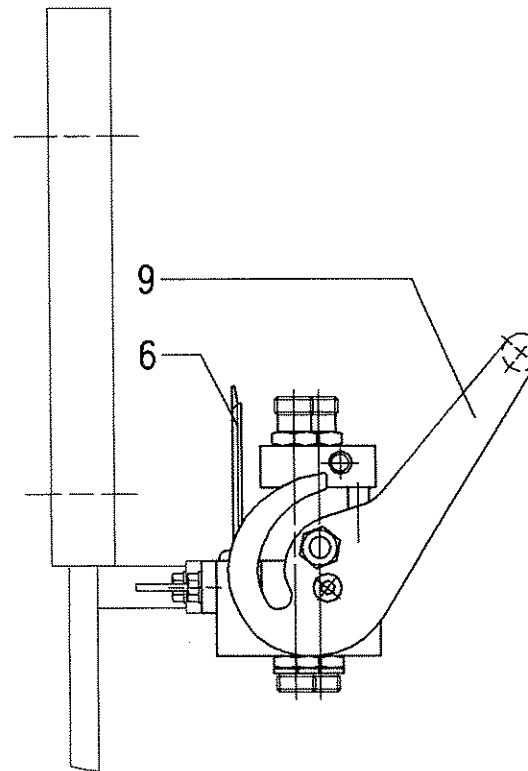
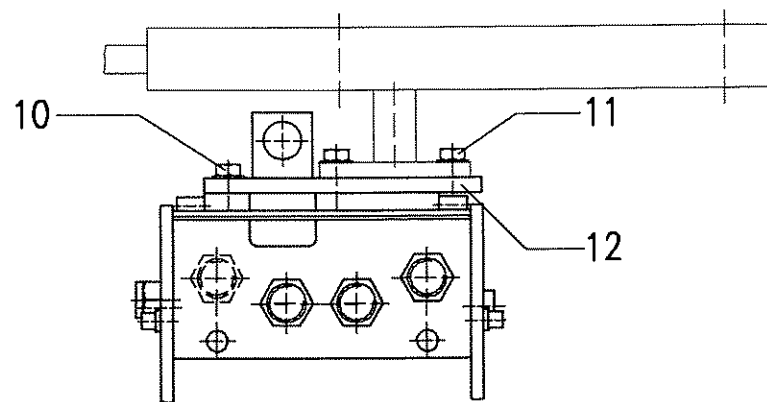
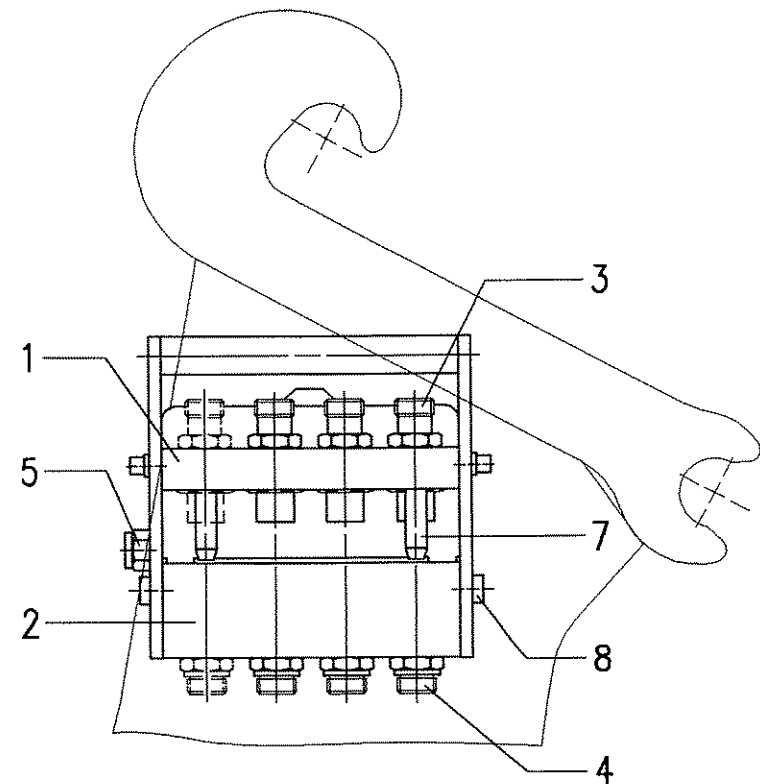


55.00-00.63 2 34 53 70



99.45-15.2 0 62 95 60

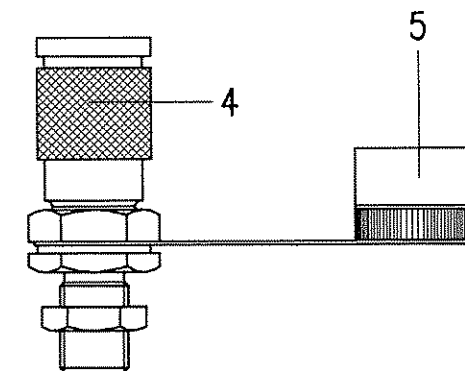
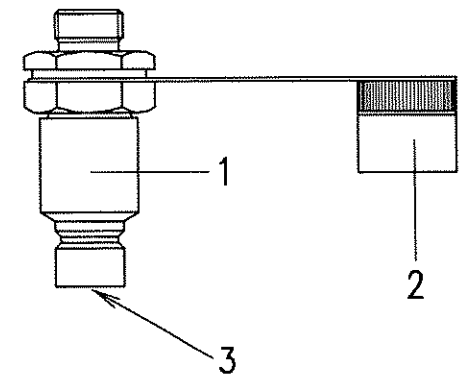
Hydro-Fix



Dichtsatz siehe nächste Seite
Seal Kit see next page
Jeu de Joint voir page prochaine

Steckkupplung 1/2"

Plug in coupling 1/2"
Embrayage 1/2"

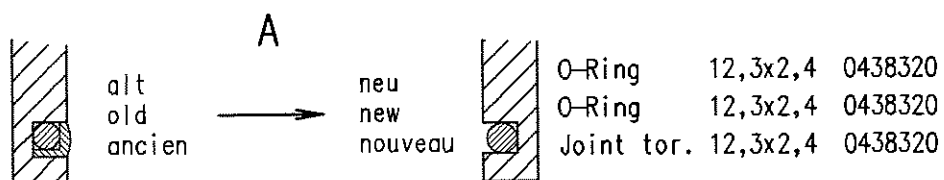


hyfix.pm4

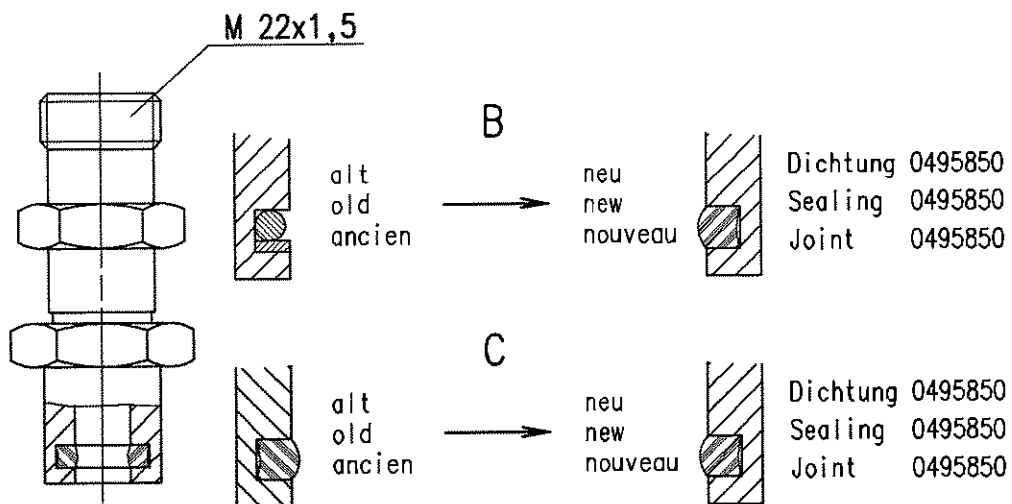
43

Stecker / Plug / Prise Male

Steckerausführung A
Kind of plug A / Façon de prise male A

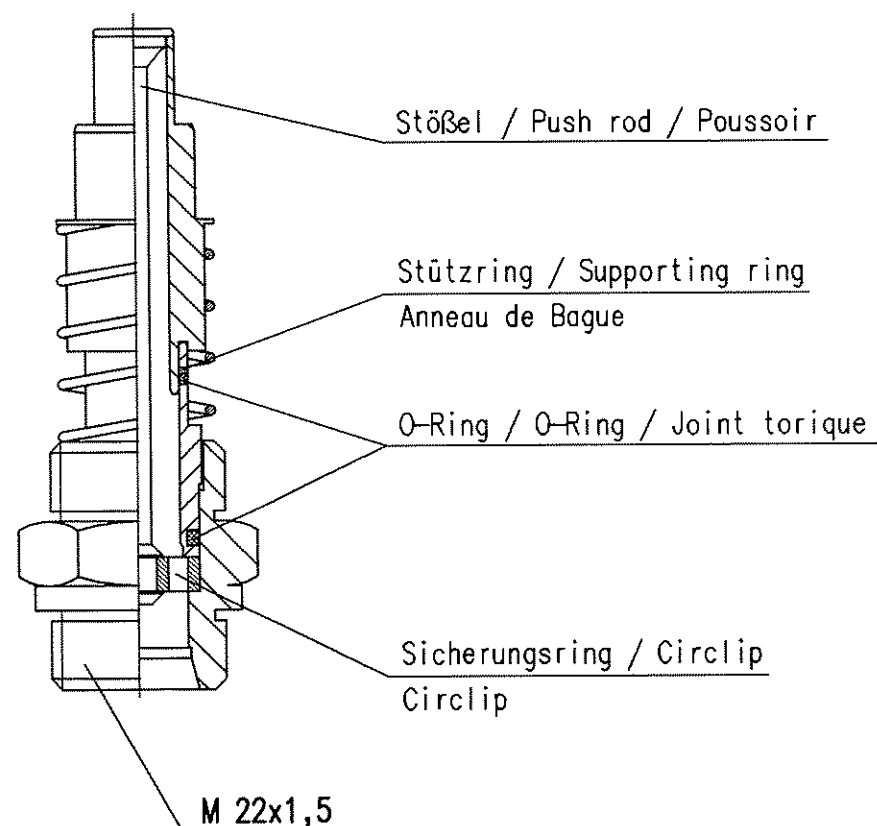


Steckerausführung B und C
Kind of plug B and C / Façon de prise male B et C



Muffe / Socket / Prise Femelle

Dichtung kpl. / Sealing cpl. / Joint cpl. = 1 40 22 50



bis 02/1997

til 02/1997

jusqu'à 02/1997

siehe Seite über
Einhebelsteuergerät

see page regarding
single-lever
control unit

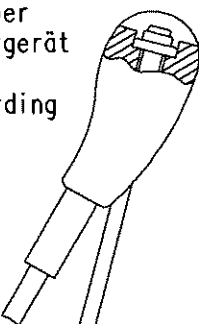
voir page
à l'égard du
monolevier

Die Anbringung des Schalters an dem Steuergerätehebel ist bei allen Schlepperfabrikaten unterschiedlich, und muß individuell gelöst werden.

Gegebenenfalls Änderungen vornehmen.

Attachment of switches at the control unit levers necessary differs for the different makes of tractors. Individual solution's must be found. Modify as necessary.

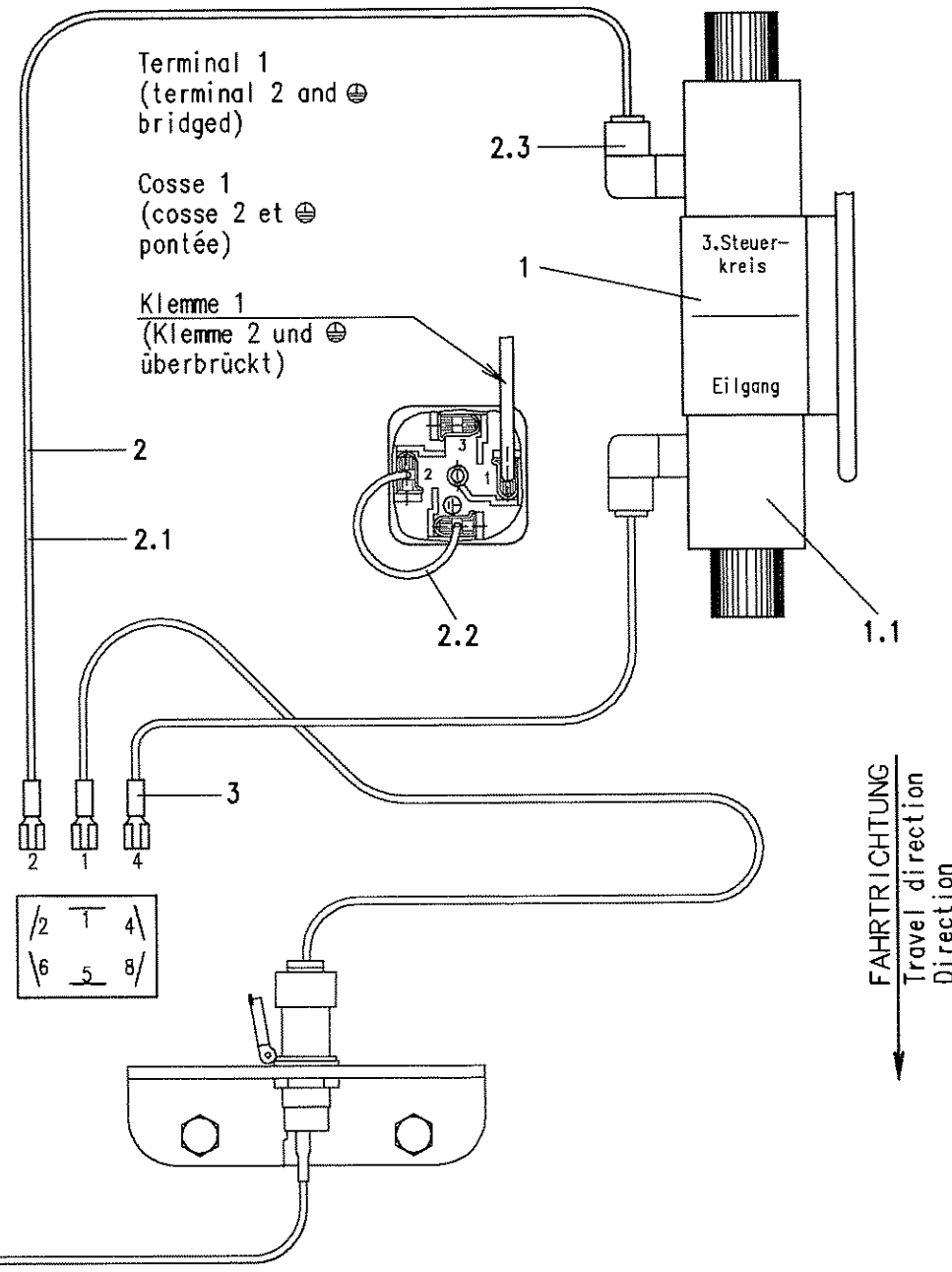
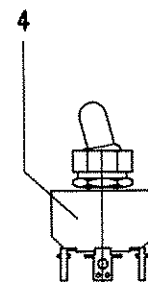
La Fixation du bouton sur le levier du distributeur doit être résolu cas par cas.



Anschluß am
Zündschalter
Klemme 15

Connection to
ignition switch
terminal 15

Branchement
sur contact
cosse 15



el3-hd.pm4

47

Die Anbringung des Schalters an dem Steuergerätehebel ist bei allen Schlepperfabrikaten unterschiedlich, und muß individuell gelöst werden. Gegebenenfalls Änderungen vornehmen.

Attachment of switches at the control unit levers necessary differs for the different makes of tractors. Individual solution's must be found. Modify as necessary.

bis 02/1997
til 02/1997
jusqu'à 02/1997

La Fixation du bouton sur le levier du distributeur doit être résolu cas par cas.

siehe Seite über Einhebelsteuergerät

see page regarding single-lever control unit

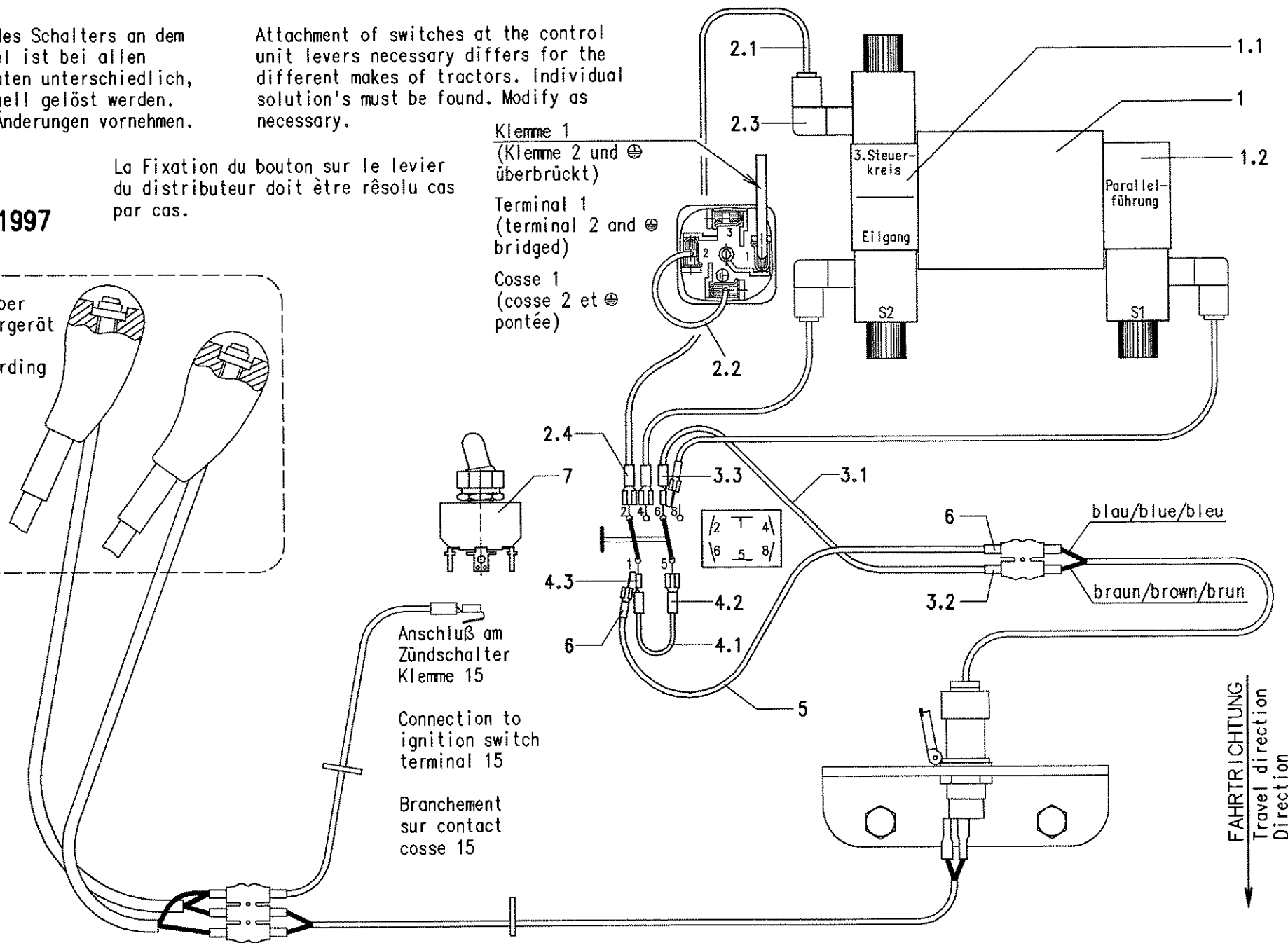
voir page à l'égard du monolevier

Klemme 1

(Klemme 2 und ⊕ überbrückt)

Terminal 1
(terminal 2 and ⊕ bridged)

Cosse 1
(cosse 2 et ⊕ pontée)



Elektroausrüstung 3ter Steuerkreis / Electrical equipment 3rd control unit / Equipment électrique 3ème fonction Robust HDP

el3-hdp.pm4

[illegible]

Elektroausrüstung 4ter Steuerkreis / Electrical equipment 4rd control unit / Equipment électrique 4ème fonction Robust HE HD

el4-hd.pm4

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	HE HD	
1	1 40 07 40	6/2 WEGEVENTIL / CONTROL VALVE / VALVE DE COMMANDE SV 259 Z01		1	
1.1	0 47 78 30	MAGNET / MAGNET / MAGNÉT RS 200/012		1	
	1 40 19 40	MAGNETVENTILKERN / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPAPE Á MAGNÉTO RS 200/012		1	
2	1 31 79 90	LEITUNG / FEED LINE / CABLE	58.35-02-02	1	
2.1	1 31 80 00	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-02-02.1	1	
2.2	0 19 59 80	KABEL / CABLE / CABLE	66.18-01.5	1	
2.3	0 45 05 40	GERÄTESTECKDOSE / PLUG SOCKET / PRISE DE COURANT		1	
	0 45 05 50	DICHTUNG / SEALING / JOINT		1	
	0 43 20 30	SCHEIBE / PLUG / FICHE 7		2	
3	1 31 79 70	ZULEITUNG / FEED LINE / CABLE	58.35-02-01	1	
3.1	1 31 79 80	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-02-01.1	1	
3.2	0 45 49 50	STECKER / PLUG / FICHE 2 POLIG		1	
	0 49 42 40	KABELDURCHFÜHRUNG / CABLE SOCKET / DOUILLE DE CABLE		1	
3.3	0 20 76 90	STCKHÜLS / SOCKET / COSSE 6,3-1,0		2	
4	1 31 79 10	KABEL KPL / CABLE CPL / CABLE CPL	58.35-01-03	1	
4.1	1 31 79 20	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-01-03.1	1	
4.2	0 45 49 40	STCKHÜLS / SOCKET / COSSE 6,3-1,0 iso		2	
4.3	0 20 76 90	STCKHÜLS / SOCKET / COSSE 6,3-1,0		2	
5	1 31 80 20	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-02-03.1	1	
6	0 43 74 60	FLACHSTECKKUPPL / FLAT PLUG COUPLING / COUPLAGE DE FICHE PLATE 2 POLIG		1	
7	0 73 16 30	FLACHSTECKKUPPL / FLAT PLUG COUPLING / COUPLAGE DE FICHE PLATE 3 POLIG		1	
8	0 40 19 20	STCKHÜLS / SOCKET / COSSE 6,3-2,5		6	
10	1 38 62 40	ISOLIER SCHLAUCH / ISOLATING PIPE / TUYAU ISOLANT	58.75-01-00.2	1	
11	1 38 62 30	STEUERHEBEL / CONTROL LEVER / LEVIER DE COMMANDE	58.75-01-00.1	1	
12	1 38 62 50	DRUCKTASTER KPL (m.Kabel) / SWITCH CPL / BOUTON CPL	58.75-01-01	2	
	0 46 62 00	DRUCKTASTER / SWITCH / BOUTON		1	
	1 38 62 60	KABEL / CABLE / CABLE	58.75-01-01.1	1	
	1 38 62 70	KABEL / CABLE / CABLE	58.75-01-01.2	1	
	0 46 62 10	KUNSTSTOFFKAPPE / PLASTIC CAP / CHAPE EN MATIERE PLASTIQUE		1	

Elektroausrüstung 4ter Steuerkreis / Electrical equipment 4rd control unit / Equipment électrique 4ème fonction Robust HDP

el4-hdp.pm4

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	HDP
1	1 40 07 40	6/2 WEGEVENTIL / CONTROL VALVE / VALVE DE COMMANDE SV 259 Z01		1
1.1	0 47 78 30	MAGNET / MAGNET / MAGNÉT RS 200/012		1
	1 40 19 40	MAGNETVENTILKERN / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPAPE Á MAGNÉTO RS 200/012		1
2	1 31 79 90	LEITUNG / FEED LINE / CABLE	58.35-02-02	1
2.1	1 31 80 00	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-02-02.1	1
2.2	0 19 59 80	KABEL / CABLE / CABLE	66.18-01.5	1
2.3	0 45 05 40	GERÄTESTECKDOSE / PLUG SOCKET / PRISE DE COURANT		1
	0 45 05 50	DICHTUNG / SEALING / JOINT		1
	0 43 20 30	SCHEIBE / PLUG / FICHE 7		2
3	2 46 09 10	KABEL KPL / CABLE CPL / CABLE CPL	58.347-01-02	1
3.1	2 46 09 20	KABEL / CABLE / CABLE	58.347-01-02.1	1
3.2	0 20 76 90	STCKHÜLS / SOCKET / COSSE 6.3-1.0		6
4	2 46 09 00	KABEL KPL / CABLE CPL / CABLE CPL	58.347-01-01	1
4.1	2 46 08 90	KABEL / CABLE / CABLE	58.347-01-01.1	1
4.2	0 20 76 90	STCKHÜLS / SOCKET / COSSE 6,3-1,0		6
6	0 47 88 60	STECKER / PLUG / FICHE 3 POLIG		1
7	0 48 51 00	STECKDOSE / SOCKET / PRISE DE COURANT 3 POLIG		1
8	2 46 08 80	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.347-01-00.1	1
	0 46 70 40	6KTSCH / SCREW / VIS M5x16		2
	0 40 73 90	6KTMU / NUT / ECROU M5		2
	0 45 21 20	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 5		2
9	0 73 16 30	FLACHSTECKKUPPL / FLAT PLUG COUPLING / COUPLAGE DE FICHE PLATE 3 POLIG		1
10	0 45 37 90	FLACHSTECKKUPPL / FLAT PLUG COUPLING / COUPLAGE DE FICHE PLATE 4 POLIG		1
12	1 38 62 40	ISOLIER SCHLAUCH / ISOLATING PIPE / TUYAU ISOLANT	58.75-01-00.2	1
13	1 38 62 30	STEUERHEBEL / CONTROL LEVER / LEVIER DE COMMANDE	58.75-01-00.1	1
14	1 38 62 50	DRUCKTASTER KPL (m.Kabel) / SWITCH CPL / BOUTON CPL	58.75-01-01	2
	0 46 62 00	DRUCKTASTER / SWITCH / BOUTON		1
	1 38 62 60	KABEL / CABLE / CABLE	58.75-01-01.1	1
	1 38 62 70	KABEL / CABLE / CABLE	58.75-01-01.2	1
	0 46 62 10	KUNSTSTOFFKAPPE / PLASTIC CAP / CHAPE EN MATIÈRE PLASTIQUE		1

ab 03/1997
from 03/1997
à partir du 03/1997

siehe Seite über
Einhebelsteuergerät

see page regarding
single-lever
control unit

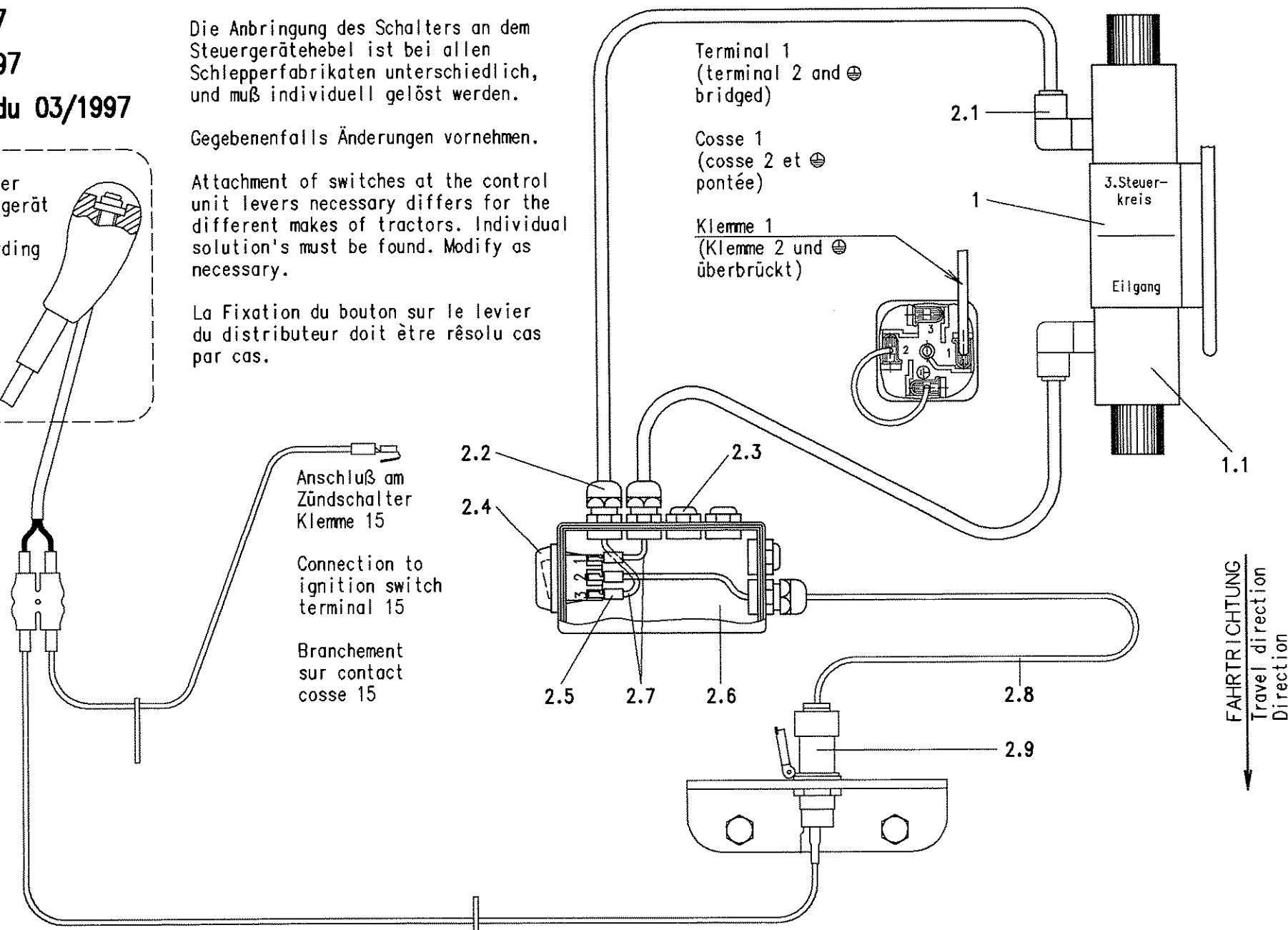
voir page
à l'égard du
monolevier

Die Anbringung des Schalters an dem Steuergerätehebel ist bei allen Schlepperfabrikaten unterschiedlich, und muß individuell gelöst werden.

Gegebenenfalls Änderungen vornehmen.

Attachment of switches at the control unit levers necessary differs for the different makes of tractors. Individual solution's must be found. Modify as necessary.

La Fixation du bouton sur le levier du distributeur doit être résolu cas par cas.



e13-hd.pm4

55

Die Anbringung des Schalters an dem Steuergerätehebel ist bei allen Schlepperfabrikaten unterschiedlich, und muß individuell gelöst werden. Gegebenenfalls Änderungen vornehmen.

Attachment of switches at the control unit levers necessary differs for the different makes of tractors. Individual solution's must be found. Modify as necessary.

ab 03/1997
from 03/1997

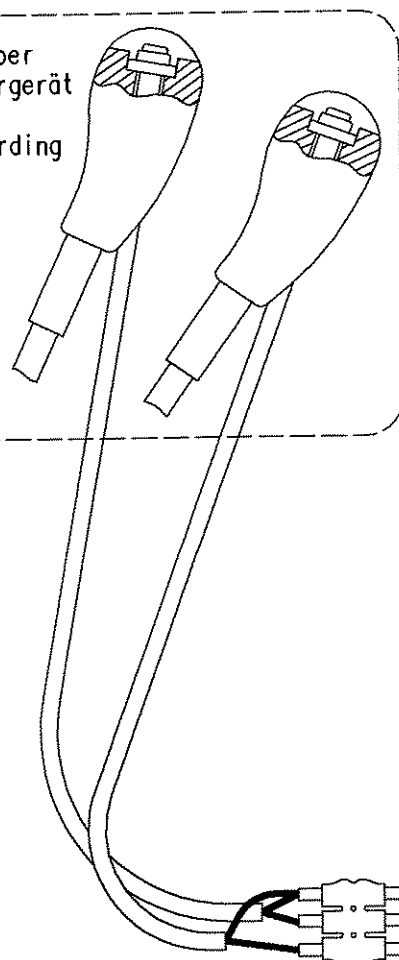
và partir du 03/1997

La Fixation du bouton sur le levier du distributeur doit être résolu cas par cas.

siehe Seite über
Einhebelsteuergerät

see page regarding
single-lever
control unit

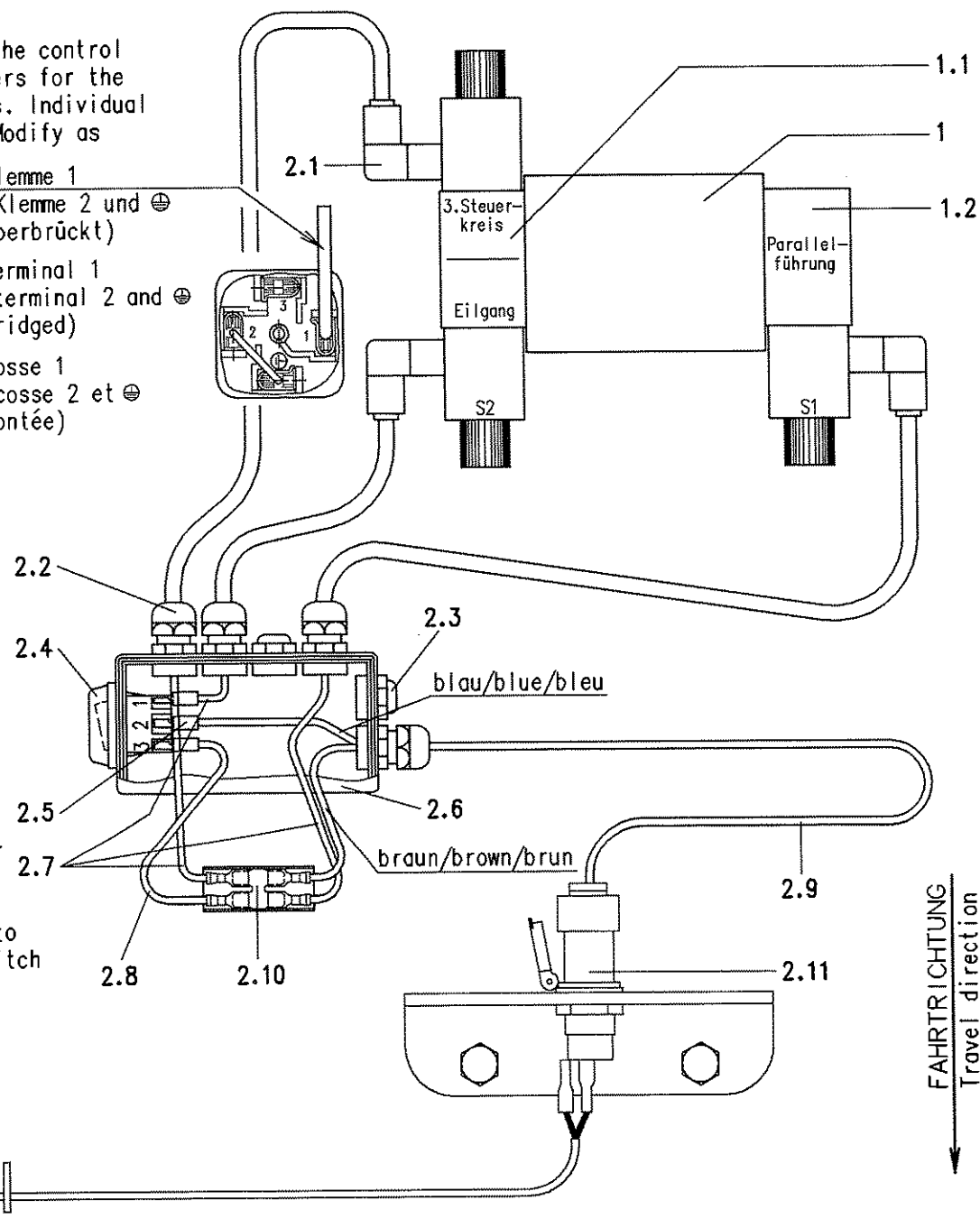
voir page
à l'égard du
monolevier



Klemme 1
(Klemme 2 und ⊕
überbrückt)

Terminal 1
(terminal 2 and ⊕
bridged)

Cosse 1
(cosse 2 et ⊕
pontée)



Anschluß am
Zündschalter
Klemme 15

Connection to
ignition switch
terminal 15

Branchement
sur contact
cosse 15

Elektroausrüstung 3ter Steuerkreis / Electrical equipment 3rd control unit / Equipement électrique 3ème fonction Robust HDP

el3-hdp.pm4

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	HDP
		ab 03/1997 - from 03/1997 - à partir du 03/1997		
1	0 48 62 80	MAGNETVENTIL / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPE À MAGNÉTO VS 140 C S01		
1.1	0 46 81 50	STEUERGERÄT / ELECTRO VALVE / SOUPE DE COMMANDE SV 178 Z01		1
	0 47 78 30	MAGNET / MAGNET / MAGNÉT RS 200/012		2
	1 40 19 40	MAGNETVENTILKERN / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPE À MAGNÉTO RS 200/012		2
1.2	0 46 20 80	MAGNETVENTIL / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPE À MAGNÉTO SV 169		1
	0 47 78 30	MAGNET / MAGNET / MAGNÉT RS 200/012		1
	1 40 19 40	MAGNETVENTILKERN / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPE À MAGNÉTO RS 200/012		1
2	2 47 69 00	ELEKTROAUSRÜSTUNG KPL / EL. EQUIPMENT CPL / EQU. ELEKTRIQUE CPL.	58.219-01-01	
2.1	0 45 05 40	GERÄTESTECKDOSE / PLUG SOCKET / PRISE DE COURANT		3
	0 45 05 50	DICHTUNG / SEALING / JOINT		3
2.2	0 46 81 10	KABELVERSCHRAUBUNG / CABLE SOCKET / DOUILLE DE CABLE		4
2.3	0 43 45 00	WURGENIPPEL / NIPPLE / DOUILLE		2
2.4	0 48 33 70	WIPPENSCHALTER / SWEEP SWITCH / COMMUTATEUR BASCULANT		1
2.5	0 40 19 20	STECKHÜLSE / SOCKET / COSSE 6,3-2,5		7
2.6	2 47 68 20	GEHÄUSE / HOUSING / ABRI	58.213-01-01-00.1	1
2.7	1 31 80 00	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-02-02.1	3
2.8	2 44 06 80	KABEL / CABLE / CABLE	58.89-03.1	1
2.9	2 46 26 40	KABEL / CABLE / CABLE	58.350-01-01-01.1	1
2.10	0 46 94 20	LEITUNGSVERTEILER / JUNCTION / DISTRIBUTEUR		1
2.11	0 45 49 50	STECKER / PLUG / FICHE 2 POLIG		1

Die Anbringung des Schalters an dem Steuergerätehebel ist bei allen Schlepperfabrikaten unterschiedlich, und muß individuell gelöst werden. Gegebenenfalls Änderungen vornehmen.

Attachment of switches at the control unit levers necessary differs for the different makes of tractors. Individual solution's must be found. Modify as necessary.

ab 03/1997
from 03/1997

và partir du 03/1997

La Fixation du bouton sur le levier du distributeur doit être résolu cas par cas.

Klemme 1
(Klemme 2 und ⊕
überbrückt)

Terminal 1
(terminal 2 and ⊕
bridged)

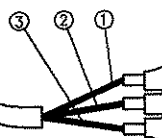
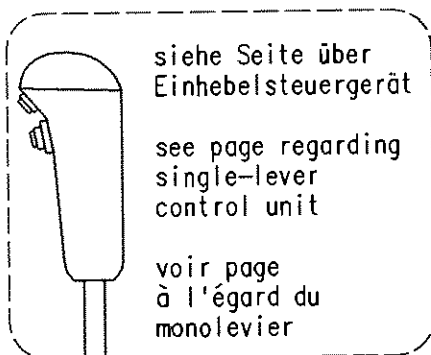
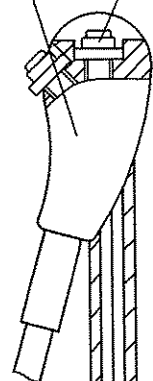
Cosse 1
(cosse 2 et ⊕
pontée)

siehe Seite über
Einhebelsteuergerät

see page regarding
single-lever
control unit

voir page
à l'égard du
monolevier

3.2 3.3



3.1

braun/brown/brun

braun/brown/brun

blau/blue/bleu

blau/blue/bleu

5

Anschluß am
Zündschalter
Klemme 15

Connection to
ignition switch
terminal 15

Branchement
sur contact
cosse 15

2.2

2.4

2.5

2.7

2.3

blau/blue/bleu

2.6

braun/brown/brun

2.9

2.10

blau Mittelpol/blue centre pole/bleu pôle central
braun Außenpol/brown external pole/brun pôle ext

braun Außenpol/brown external pole/brun pôle ext

blau Mittelpol/blue centre pole/bleu pôle central

4

FAHRRICHTUNG
Travel direction
Direction

Die Anbringung des Schalters an dem Steuergerätehebel ist bei allen Schlepperfabrikaten unterschiedlich, und muß individuell gelöst werden. Gegebenenfalls Änderungen vornehmen.

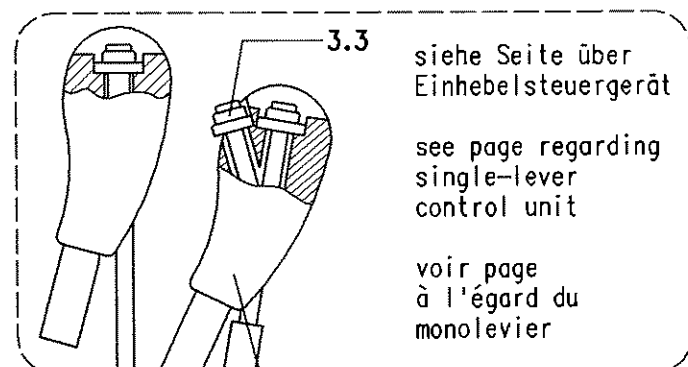
Attachment of switches at the control unit levers necessary differs for the different makes of tractors. Individual solution's must be found. Modify as necessary.

ab 03/1997

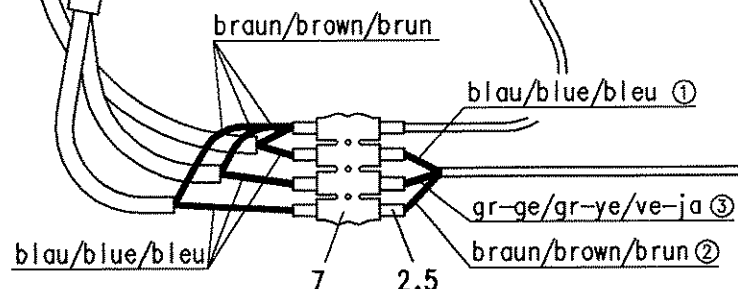
from 03/1997

và partir du 03/1997

La Fixation du bouton sur le levier du distributeur doit être résolu cas par cas.



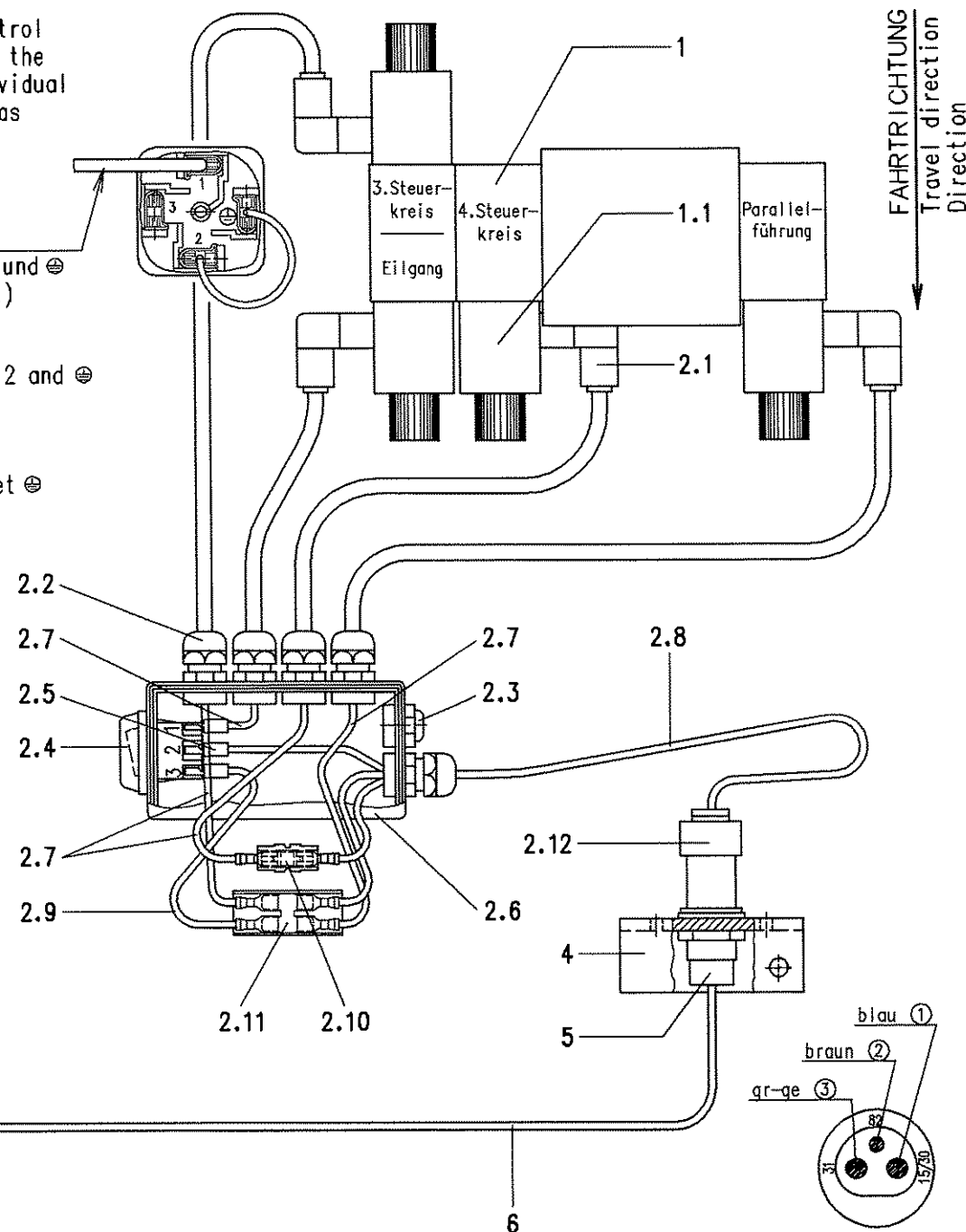
Anschluß am Zündschalter Klemme 15
Connection to ignition switch terminal 15
Branchement sur contact cosse 15



Klemme 1
(Klemme 2 und ⊕ überbrückt)

Terminal 1
(terminal 2 and ⊕ bridged)

Cosse 1
(cosse 2 et ⊕ pontée)



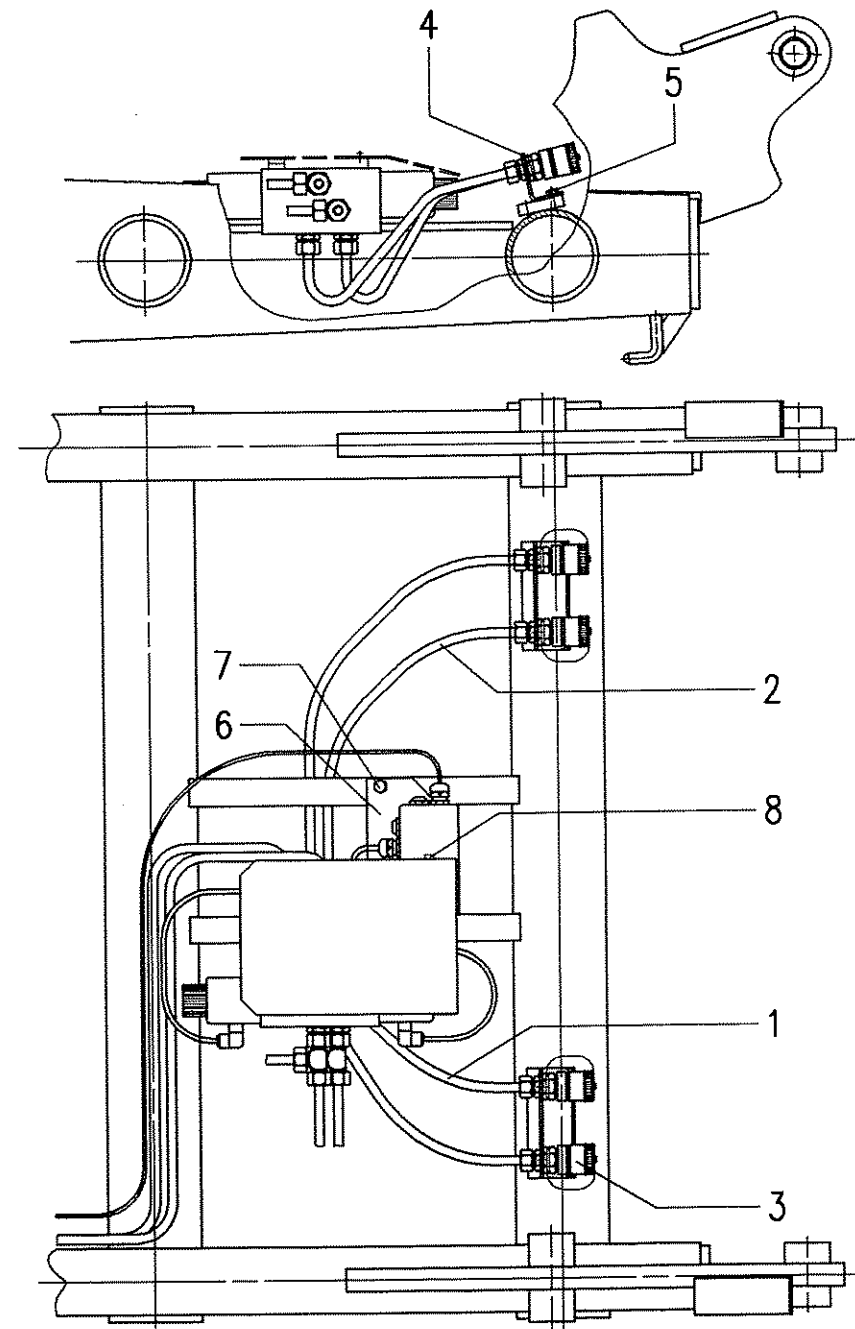
Elektroausrüstung 4ter Steuerkreis / Electrical equipment 4th control unit / Equipment électrique 4ème fonction Robust HDP

el4-hdp.pm4

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	HDP
		ab 03/1997 - from 03/1997 - à partir du 03/1997		
1	1 40 07 40	6/2 WEGEVENTIL / CONTROL VALVE / VALVE DE COMMANDE SV 259 Z01		
1.1	0 47 78 30	MAGNET / MAGNET / MAGNÉT RS 200/012		4
	1 40 19 40	MAGNETVENTILKERN / ELECTRO MAGNETIC VALVE / SOUPAPE À MAGNÉTO RS 200/012		4
2	2 48 09 20	ELEKTROAUSRÜSTUNG KPL / EL. EQUIPMENT CPL / EQU. ELECTRIQUE CPL.	58.384-02	
2.1	0 45 05 40	GERÄTESTECKDOSE / PLUG SOCKET / PRISE DE COURANT		4
	0 45 05 50	DICHTUNG / SEALING / JOINT		4
2.2	0 46 81 10	KABELVERSCHRAUBUNG / CABLE SOCKET / DOUILLE DE CABLE		5
2.3	0 43 45 00	WÜRGENIPPEL / NIPPLE / DOUILLE		2
2.4	0 48 33 70	WIPPENSCHALTER / SWEEP SWITCH / COMMUTATEUR BASCULANT		1
2.5	0 40 19 20	STECKHÜLSE / SOCKET / COSSE 6,3-2,5		12
2.6	2 47 68 20	GEHÄUSE / HOUSING / ABRI	58.213-01-01-00.1	1
2.7	1 31 80 00	KABEL / CABLE / CABLE	58.35-02-02.1	4
2.8	2 47 68 70	KABEL / CABLE / CABLE	58.384-02-00.1	1
2.9	2 44 06 80	KABEL / CABLE / CABLE	58.89-03.1	1
2.10	0 44 64 50	FLACHSTECKKUPPLUNG / FLAT PLUG COUPLING / COUPLAGE DE FICHE PLATE 6,3x0,8x28		1
2.11	0 46 94 20	LEITUNGSVERTEILER / JUNCTION / DISTRIBUTEUR		1
2.12	0 47 88 60	STECKER / PLUG / FICHE 3 POLIG		1
3	2 46 64 50	AUSR. 4.STEUERKR. STAND. / EQUIPMENT 4TH CONTR. UNIT / EQUIPEM. 4EME FONKT.	58.347-01-03	
3.1	1 38 62 40	ISOLIER SCHLAUCH / ISOLATING PIPE / TUYAU ISOLANT	58.75-01-00.2	1
3.2	1 38 62 30	STEUERHEBEL / CONTROL LEVER / LEVIER DE COMMANDE	58.75-01-00.1	1
3.3	1 38 62 50	DRUCKTASTER KPL (m.Kabel) / SWITCH CPL / BOUTON CPL	58.75-01-01	2
	0 46 62 00	DRUCKTASTER / SWITCH / BOUTON		1
	1 38 62 60	KABEL / CABLE / CABLE	58.75-01-01.1	1
	1 38 62 70	KABEL / CABLE / CABLE	58.75-01-01.2	1
	0 46 62 10	KUNSTSTOFFKAPPE / PLASTIC CAP / CHAPE EN MATIÈRE PLASTIQUE		1
4	2 46 08 80	HALTER / SUPPORT / SUPPORT	58.347-01-00.1	1
	0 46 70 40	6KTSCH / SCREW / VIS M5x16		2
	0 40 73 90	6KTMU / NUT / ECROU M5		2
	0 45 21 20	SICHERHEITSRING / SAFETY RING / BAGUE DE SECURITE 5		2
5	0 48 51 00	STECKDOSE / SOCKET / PRISE DE COURANT 3 POLIG		1
6	2 46 09 00	KABEL KPL. / CABLE CPL. / CABLE CPL.	58.347-01-01	1
7	0 45 37 90	FLACHSTECKKUPPLUNG / FLAT PLUG COUPLING / COUPLAGE DE FICHE PLATE 6,3x0,8x28		1

Hydraulikausrüstung 3ter und 4ter Steuerkreis mit Kupplungen / with coupling / avec embrayage

HE / HD

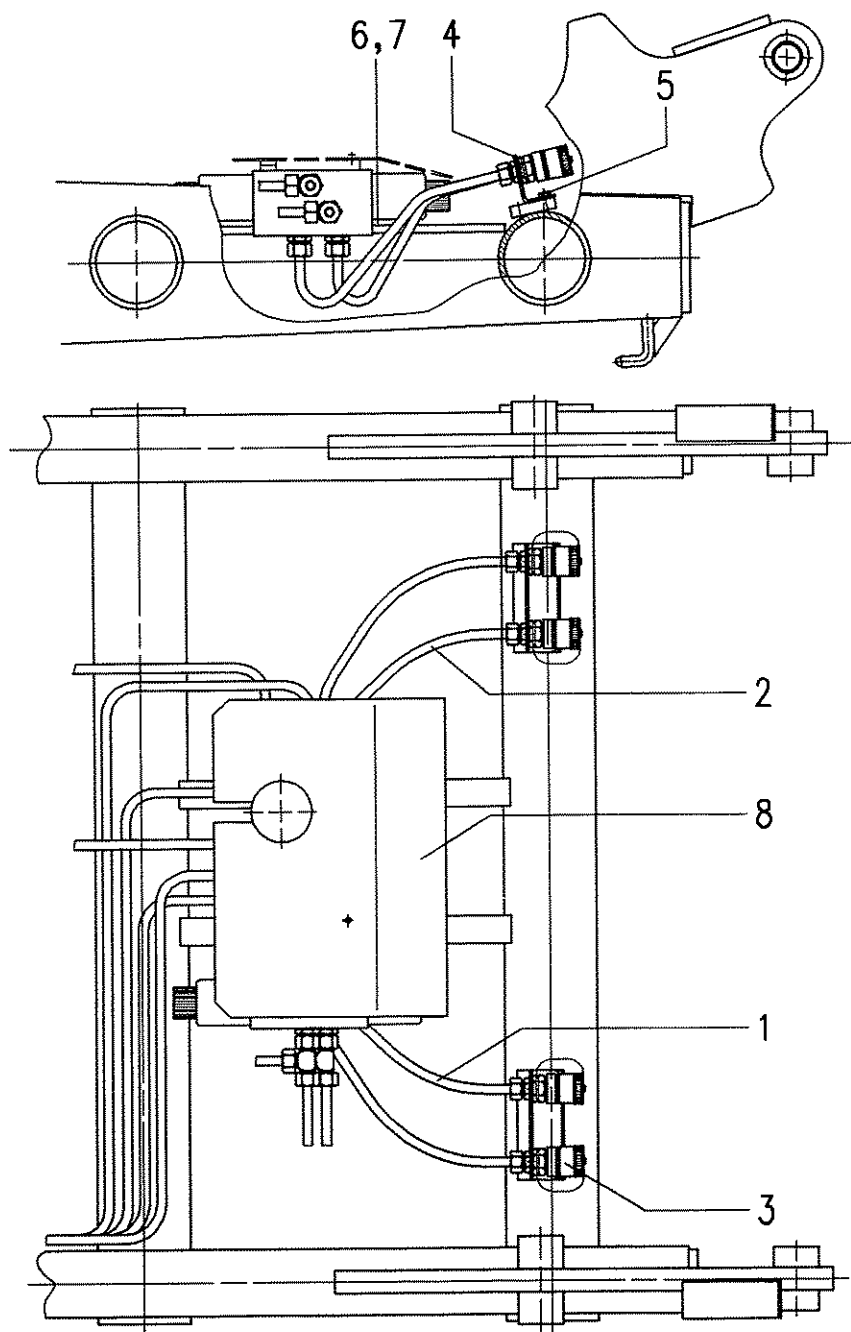


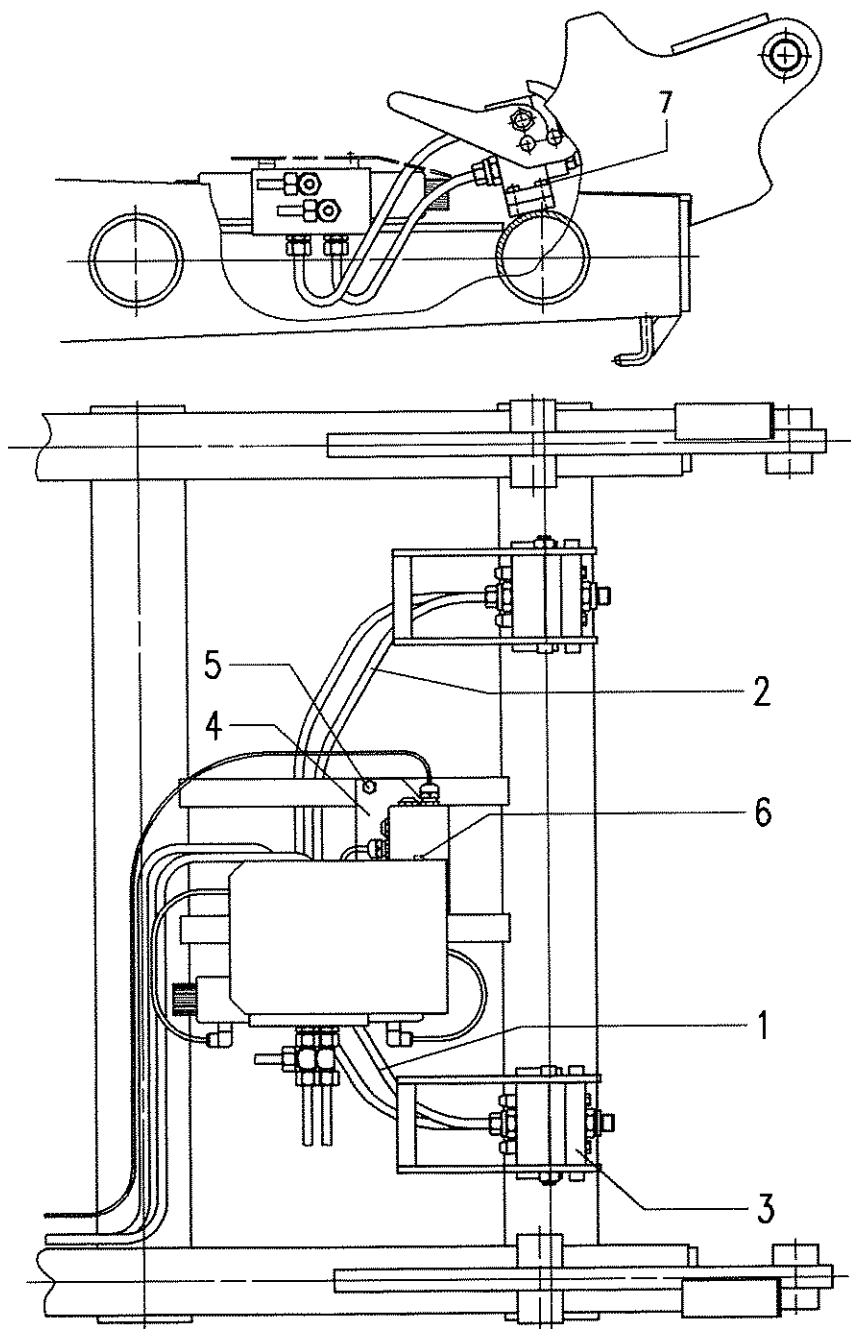
Pos	Bestell-Nr.	Benennung	Zeichn.-Nr.	3.St.	4.St.
	0 46 81 50	Steuerblock Electro valve/Soupape de commande	SV 178 Z 01	1	1
	1 40 07 40	6/2 Wegeventil Control valve/Valve de commande	SV 259 Z 01	-	1
1	0 81 59 71	Schlauchleitung Hose pipe/Tuyau hydraulique	10x450 90°	2	2
2	0 48 10 20	Schlauchleitung Hose pipe/Tuyau hydraulique	10x600 90°	-	2
	0 01 64 91	Gerader Einschraubstutzen Screw connection/raccord droit	12 LM18x1,5	-	2
3	0 41 65 70	Kupplungsmuffe Hydraulic coupling/Prise d'huile femelle		2	4
	0 41 84 90	Schutzkappe Guard plug/Capuchon		2	4
4	2 47 69 10	Halter Support/Support	58.213-01-00.2	1	1
5	0 01 05 80	Sechskantschraube Screw/Vis	M 8 x 18	2	2
	0 45 21 40	Sicherheitsring Safety ring/Bague de securite	8	2	2
6	2 47 68 40	Halter Support/Support	58.213-01-00.1	1	1
7	0 20 21 90	Sechskantschraube Screw/Vis	M 8 x 30	2	2
	0 01 16 30	Sechskantmutter Nut/Ecrou	M 8	2	2
	0 45 21 40	Sicherheitsring Safety ring/Bague de securite	8	2	2
8	0 00 84 49	Flachrundschrabe Round headed screw/vis fonde plate	M10 x 20	1	1
	0 20 05 20	Sechskantmutter Nut/Ecrou	M10	1	1
	0 44 48 50	Sicherheitsring Safety ring/Bague de securite	10	1	1

Hydraulikausrüstung 3ter und 4ter Steuerkreis mit Kupplungen / with coupling / avec embrayage

HDP

Pos	Bestell-Nr.	Benennung	Zeichn.-Nr.	3.St.	4.St.
	0 48 62 80	Steuerblock Electro valve/Soupape de commande	SV 140 CS 01	1	1
	1 40 07 40	6/2 Wegeventil Control valve/Valve de commande	SV 259 Z 01	—	1
1	0 81 59 71	Schlauchleitung Hose pipe/Tuyau hydraulique	10x450 90°	2	2
2	0 48 10 20	Schlauchleitung Hose pipe/Tuyau hydraulique	10x600 90°	—	2
	0 01 64 91	Gerader Einschraubstutzen Screw connection/raccord droit	12 LM18x1,5	—	2
3	0 41 65 70	Kupplungsmuffe Hydraulic coupling/Prise d'huile femelle		2	4
	0 41 84 90	Schutzkappe Guard plug/Capuchon		2	4
4	2 47 69 10	Halter Support/Support	58.213-01-00.2	1	1
5	0 01 05 80	Sechskantschraube Screw/Vis	M 8 x 18	2	2
	0 45 21 40	Sicherheitsring Safety ring/Bague de securite	8	2	2
6	2 47 68 40	Halter Support/Support	58.213-01-00.1	1	1
7	0 20 21 90	Sechskantschraube Screw/Vis	M 8 x 30	2	2
	0 01 16 30	Sechskantmutter Nut/Ecrou	M 8	2	2
	0 45 21 40	Sicherheitsring Safety ring/Bague de securite	8	2	2
8	0 00 84 49	Flachrundschrabe Round headed screw/vis fonde plate	M10 x 20	1	1
	0 20 05 20	Sechskantmutter Nut/Ecrou	M10	1	1
	0 44 48 50	Sicherheitsring Safety ring/Bague de securite	10	1	1

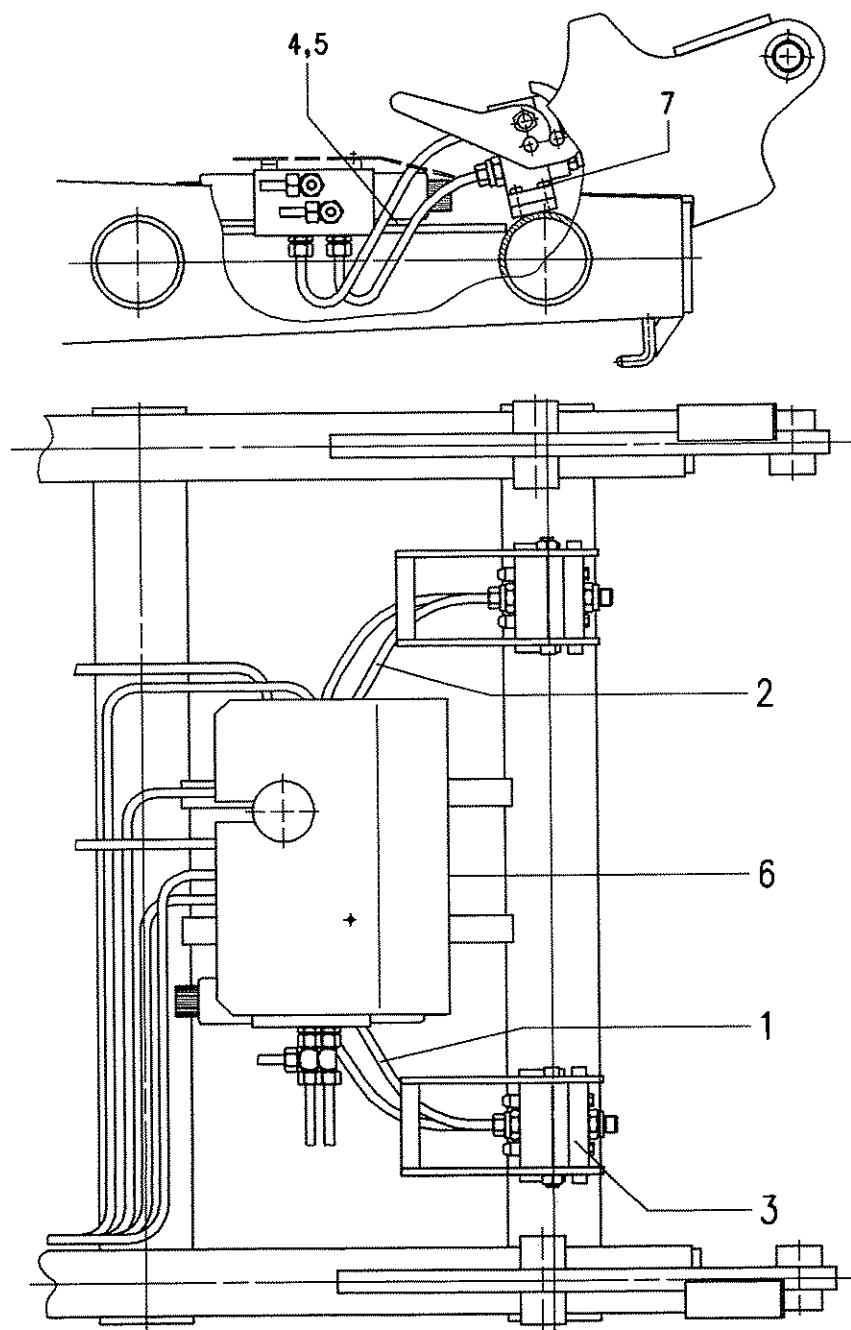




Pos	Bestell-Nr.	Benennung	Zeichn.-Nr.	3.St.	4.St.
	0 46 81 50	Steuerblock Electro valve/Soupape de commande	SV 178 Z 01	1	1
	1 40 07 40	6/2 Wegeventil Control valve/Valve de commande	SV 259 Z 01	-	1
1	0 81 59 71	Schlauchleitung Hose pipe/Tuyau hydraulique	10x450 90°	2	2
2	0 48 10 20	Schlauchleitung Hose pipe/Tuyau hydraulique	10x600 90°	-	2
	0 01 64 91	Gerader Einschraubstutzen Screwed connection/raccord droit	12 LM18x1,5	-	2
3	2 47 68 30	Hydro-Fix Hydro-Fix/Hydro-Fix	2P 206-2-2/18	1	2
4	2 47 68 40	Halter Support/Support	58.213-01-00.1	1	1
5	0 20 21 90	Sechskantschraube Screw/Vis	M 8 x 30	2	2
	0 01 16 30	Sechskantmutter Nut/Ecrou	M 8	2	2
	0 45 21 40	Sicherheitsring Safety ring/Bague de securite	8	2	2
6	0 00 84 49	Flachrundschrabe Round headed screw/vis fonde plate	M10 x 20	1	1
	0 20 05 20	Sechskantmutter Nut/Ecrou	M10	1	1
	0 44 48 50	Sicherheitsring Safety ring/Bague de securite	10	1	1
7	0 43 97 60	Zylinderschraube Cylinder bolt/Vis de cylindre	M 8 x 16	4	8

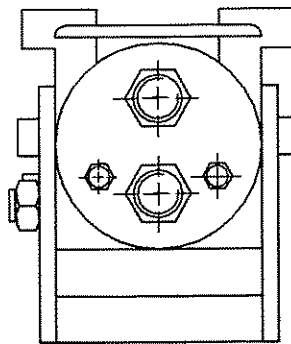
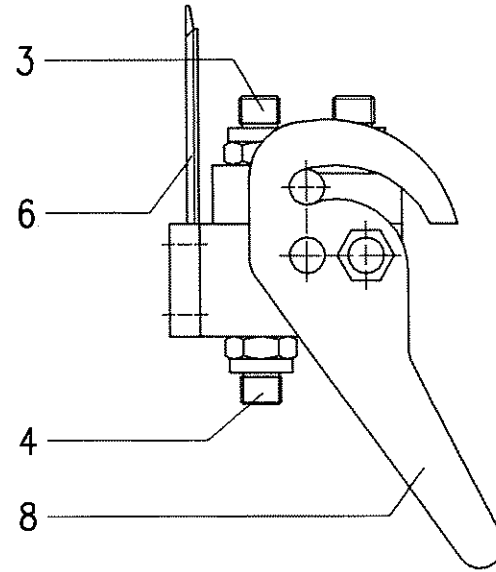
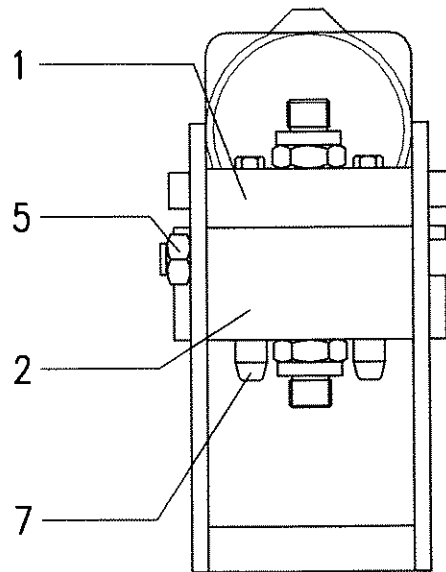
Hydraulikausrüstung 3ter und 4ter Steuerkreis mit Hydro-Fix / with Hydro-Fix / avec Hydrofix

HDP



Pos	Bestell-Nr.	Benennung	Zeichn.-Nr.	3.St.	4.St.
	0 48 62 80	Steuerblock Electro valve/Soupape de commande	SV 140 CS 01	1	1
	1 40 07 40	6/2 Wegeventil Control valve/Valve de commande	SV 259 Z 01	—	1
1	0 81 59 71	Schlauchleitung Hose pipe/Tuyau hydraulique	10x450 90°	2	2
2	0 48 10 20	Schlauchleitung Hose pipe/Tuyau hydraulique	10x600 90°	—	2
	0 01 64 91	Gerader Einschraubstutzen Screwed connection/raccord droit	12 LM18x1,5	—	2
3	2 47 68 30	Hydro-Fix Hydro-Fix/Hydro-Fix	2P 206-2-2/18	1	2
4	2 47 68 40	Halter Support/Support	58.213-01-00.1	1	1
5	0 20 21 90	Sechskantschraube Screw/Vis	M 8 x 30	2	2
	0 01 16 30	Sechskantmutter Nut/Ecrou	M 8	2	2
	0 45 21 40	Sicherheitsring Safety ring/Bague de securite	8	2	2
6	0 00 84 49	Flachrundschrabe Round headed screw/vis fonde plate	M10 x 20	1	1
	0 20 05 20	Sechskantmutter Nut/Ecrou	M10	1	1
	0 44 48 50	Sicherheitsring Safety ring/Bague de securite	10	1	1
7	0 43 97 60	Zylinderschraube Cylinder bolt/Vis de cylindre	M 8 x 16	4	8

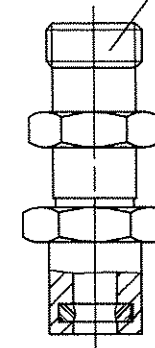
Hydro-Fix für 3. und 4. Steuerkreis / for 3rd and 4th control unit / Hydro-fix pour 3^{ème} et 4^{ème} fonction



Stecker / Plug / Prise Male

Pos.3

M 18x1,5



Muffe / Socket / Prise Femelle

Pos.4

Stößel / Push rod / Poussoir

Stützring / Supporting ring

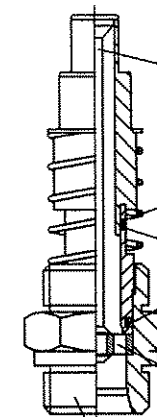
Anneau de Bague

O-Ring / O-Ring / Joint torique

Sicherungsring / Circlip

Circlip

M 18x1,5

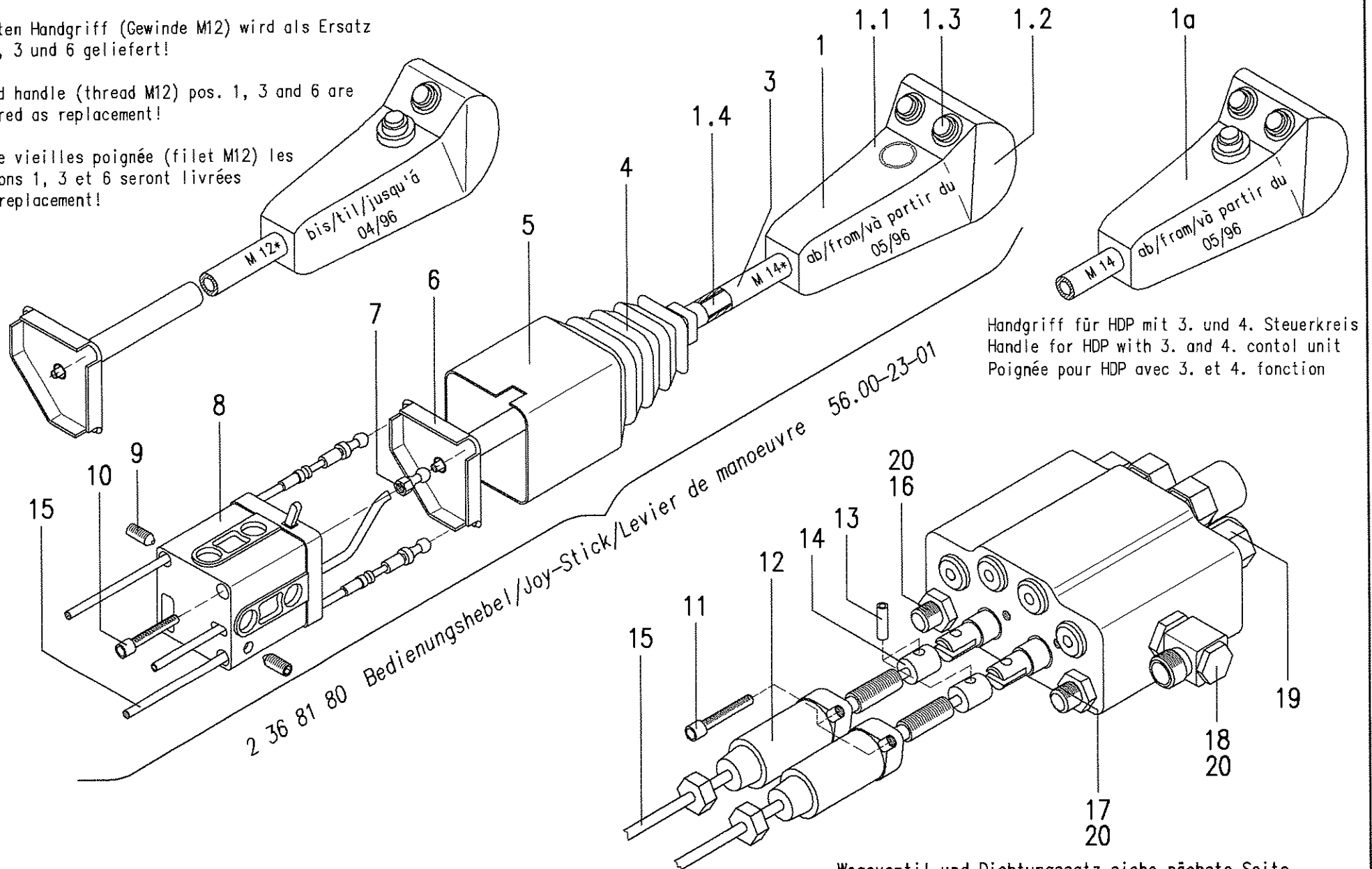


Hydro-Fix für 3. und 4. Steuerkreis / Hydro-Fix for 3rd and 4th control unit / Hydro-Fix pour 3ème et 4ème fonction

hyfix.pm4

[illegible]

- * Für alten Handgriff (Gewinde M12) wird als Ersatz Pos. 1, 3 und 6 geliefert!
- * For old handle (thread M12) pos. 1, 3 and 6 are delivered as replacement!
- * Pour de vieilles poignée (filet M12) les positions 1, 3 et 6 seront livrées comme remplacement!



Handgriff für HDP mit 3. und 4. Steuerkreis
Handle for HDP with 3. and 4. control unit
Poignée pour HDP avec 3. et 4. fonction

Wegeventil und Dichtungssatz siehe nächste Seite
Control valve and seal kit see next page
Valve de commande et jeu de joint voir page prochaine

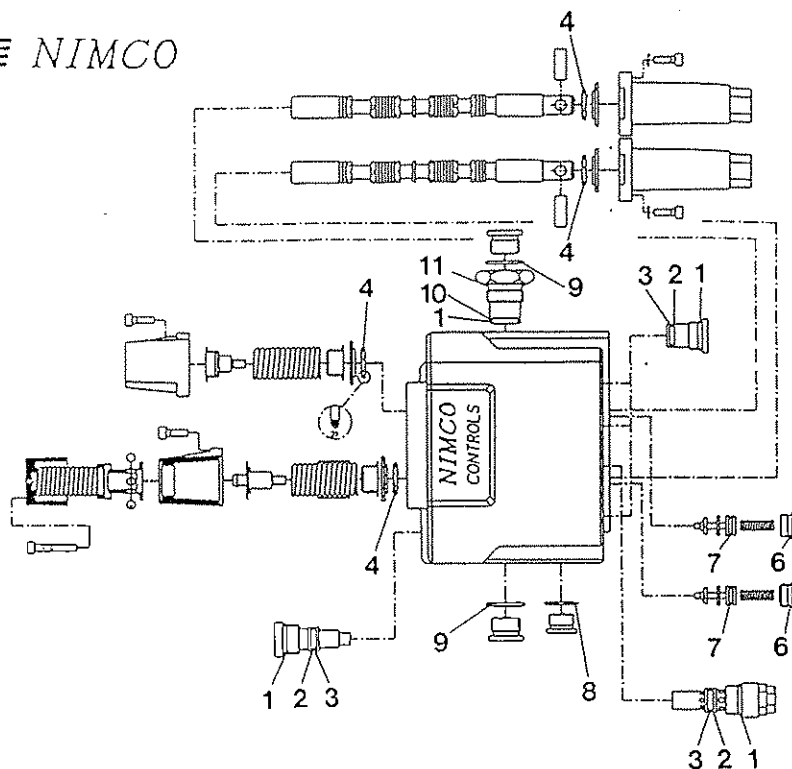
Einhebelsteuergerät / Single-lever control unit / Monolevier

ehs.pm4

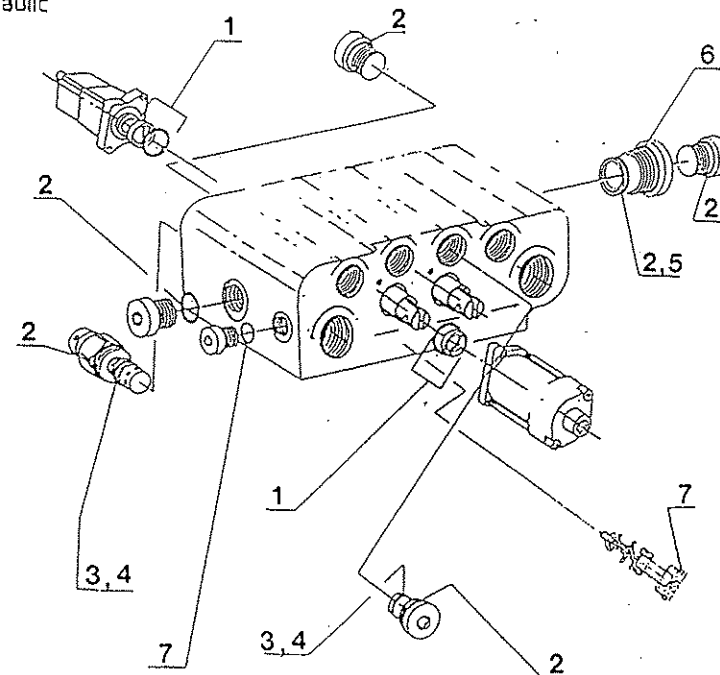
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Désignation	Zeichn.-Nr.	Stück	
1	1 40 33 20	HANDGRIFF KPL / HANDLE CPL/ POIGNÉE CPL (Nimco M14)		1	
1a	1 40 14 00	HANDGRIFF KPL / HANDLE CPL/ POIGNÉE CPL (Nimco M14)		1	
1.1	1 40 43 50	GEHÄUSE / HOUSING / ABRI 4K-5186		1	
1.2	1 40 43 60	DECKEL / CAP / CHAPE 4K-5185		1	
1.3	0 40 10 90	DRUCKSCHALTER / PUSH-BUTTON SWITCH / CONTACTEUR-PRESSION		2 / 3	
	1 40 35 80	GUMMIBALG F. DRUCKSCH. / BELLOWS FOR SWITCH / DEPOUILLE DE CONTACT.-PRESS.		2 / 3	
1.4	0 40 15 00	HANDGRIFFKABEL 3-ADRIQ / HANDLE CABLE 3-core / CABLE DE POIGNÉE 3-fil		1	
3	1 40 18 90	STANGE / ROD / BARRE (Nimco M14/M14)		1	
4	0 48 94 10	FALTENBALG / BELLOWS / DÉPOUILLE		1	
5	0 49 66 10	SCHUTZGEHÄUSE / GUARD HOUSING / ABRI PROTECTION		1	
6	1 40 33 10	GELENKKREUZ / ARTICULATING CROSS / CROIX ARTICULÉE (Nimco M14)		1	
7	0 49 69 80	KUGELKOPF / BALL CONNECTION / ROTULE		1	
8	0 48 94 20	GEHÄUSE / HOUSING / ABRI		1	
9	0 49 69 90	STIFTSCHRAUBE / PIN SCREW / VIS À BROCHE M 6x8		2	
	0 47 68 30	STIFTSCHRAUBE / PIN SCREW / VIS À BROCHE M 8x8		2	
10	0 49 70 00	ZYLINDERSCHRAUBE / CYLINDER SCREW / VIS À CYLINDRE M 6x45		1	
11	0 48 81 20	SCHRAUBE / SCREW / VIS M 5x16-8 (Nimco)		4	
11	2 45 39 10	ZYLINDERSCHRAUBE / CYLINDER SCREW / VIS À CYLINDRE M 5x55 (NHYDR)		4	
12	0 48 80 90	KAPPE / CAP / CHAPE (Nimco)		2	
12	0 49 75 60	EINSTELLKAPPE / ADJUSTABLE CAP / CHAPE EN REGLABLE (NHYDR)		2	
13	0 48 81 00	BOLZEN / BOLT / BOULON (Nimco)		2	
13	0 49 75 50	ZYLINDERSTIFT / CYLINDER PIN / GOUPILLE DE CYLINDRE (NHYDR)		2	
14	0 49 22 70	BUCHSE / BUSH / DOUILLE		2	
15	0 48 31 70	BOWDENZUG / BOWDEN WIRE / CABLES TÉLÉFLEXIBLES 1000	56.00-36-01	2	
	0 48 57 20	BOWDENZUG / BOWDEN WIRE / CABLES TÉLÉFLEXIBLES 1200	56.00-36-02	2	
	0 48 31 80	BOWDENZUG / BOWDEN WIRE / CABLES TÉLÉFLEXIBLES 1500	56.00-36-03	2	
	0 48 57 30	BOWDENZUG / BOWDEN WIRE / CABLES TÉLÉFLEXIBLES 1600	56.00-36-04	2	
	0 48 57 40	BOWDENZUG / BOWDEN WIRE / CABLES TÉLÉFLEXIBLES 1700	56.00-36-05	2	
	0 49 47 30	BOWDENZUG / BOWDEN WIRE / CABLES TÉLÉFLEXIBLES 1850	56.00-36-06	2	
	0 48 57 50	BOWDENZUG / BOWDEN WIRE / CABLES TÉLÉFLEXIBLES 2000	56.00-36-07	2	
	0 48 57 60	BOWDENZUG / BOWDEN WIRE / CABLES TÉLÉFLEXIBLES 2200	56.00-36-08	2	
	0 48 57 10	BOWDENZUG / BOWDEN WIRE / CABLES TÉLÉFLEXIBLES 2500	56.00-36-09	2	
16	0 42 77 51	GER.EINSCHR.ST./ STRAIGHT MALE CONNECTOR / RACCORDEMENT A VIS DROIT 15 LR		1	
17	0 47 82 80	GER.EINSCHR.ST./ STRAIGHT MALE CONNECTOR / RACCORDEMENT A VIS DROIT 15 LR3/4		1	
18	0 42 79 01	DROSSELFR.WINKELSCHW.ST./ ELBOW CONNECTION / RACCORD COUDÉ 15 LR		1	
19	0 43 88 61	GER.EINSCHR.ST./ STRAIGHT MALE CONNECTOR / RACCORDEMENT A VIS DROIT 15 LR-WD		3 / 4	
	0 46 76 90	SCHRAUBSTOPFEN / SREW PLUG / BOUCHON A VIS M 22x1,5		3 / 4	
20	0 46 77 20	SCHRAUBKAPPE / SCREW CAP / CHAPE A VIS M 22x1,5		3	

Dichsatz für Wegeventile / Seal Kit for control Valve / Jeu de Joint pour Valve de commande

 NIMCO

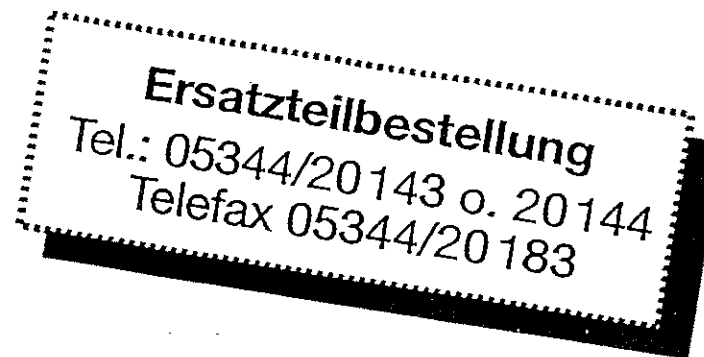


 Nordhydraulic



Pos	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Designation	Stck	Pos	Bestell-Nr.	Benennung / Description / Designation	Stck
	0 49 64 70	Dichsatz Extern / Seal Kit external / Jeu de Joint externe Nimco			0 49 65 20	Dichsatz Extern / Seal Kit external / Jeu de Joint externe NHYDR	
1		O-Ring / O-Ring / Joint Torique 17,3 x 2,4	6	1	2 45 00 30	Dichts.f.Steuersch./Kit for contr.slide/Joint de glisseur	4
2		Stützring / Supporting ring / Anneau Bague d. fre. Nimco 4B - 4028	5	2		O-Ring / O-Ring / Joint Torique 17,3 x 2,4	5
3		O-Ring / O-Ring / Joint Torique 12,3 x 2,4	5	3		O-Ring / O-Ring / Joint Torique 12,3 x 2,4	5
4	0 48 80 80	Dichts.f.Steuersch./Kit for contr.slide/Joint de glisseur	4	4		Stützring / Supporting ring / Anneau Bague d. fre. 17x13x1	5
6		O-Ring / O-Ring / Joint Torique 12,1 x 1,6	2	5		Stützring / Supporting ring / Anneau Bague d. fre. 22x18x1,1	1
7		Dichtung / Sealing / Joint Nimco 4B - 4523	2	6		O-Ring / O-Ring / Joint Torique 23,47x2,62	1
8		Ring / Ring / Anneau Nimco G 3/8"	1	7		O-Ring / O-Ring / Joint Torique 14,3x2,4	1
9		Ring / Ring / Anneau Nimco G 1/2"	2				
10		Dichtung / Sealing / Joint Nimco 4B - 4032	1				
11		O-Ring / O-Ring / Joint Torique 24,2 x 3	1				

Wegeventile / Control Valve / Valve de commande			NIMCO – NORDHYDRAULIK			
Verwendung Employment Emploi	Ventilart Kind of valve Façon de valve	GRUNDVENTIL BASIC VALVE / VALVE DE BASE			KOMPLETTVENTIL VALVE CPL. / VALVE CPL.	
		Nordhydraulik-Nr.	Nimco-Nr.	Bestell-Nr. Reference No. No. de référence	Zeichn-Nr. Drawing No. No. de dessin	Bestell-Nr. Reference No. No. de référence
<u>opened hydraulik</u> Standardschlepper Standard Tractor Tracteur standard	dw/dw – da/da – de/de	155001001 1550006452 bis 01/1997	2S-4550	0 47 93 10	56.00-14	2 35 95 20
	ew/dw – sa/da – se/de	155001003 1550007008 bis 01/1997 1550006476 (alt)	2S-4560	0 47 93 20	56.00-15	2 35 95 30
<u>load sensing</u> Ford SLE – Typen Case Maxxum, Magnum J.Deere 6000– 7000–und 8000 –Reihe	dw/dw – da/da – de/de	155201000 1550008265 bis 01/1997 1550006589 bis 09/1995	2S-4570	0 47 92 90	56.00-16	2 35 95 40
	ew/dw – sa/da – se/de	155201005 1550008583 bis 01/1997 1550007190 bis 09/1995 1550006774 (alt) *155201000 1550008265 bis 01/1997	2S-4580	0 47 93 00	56.00-17	2 35 95 50
<u>closed hydraulik</u> J.Deere 30, 40, 50 – Reihe	dw/dw – da/da – de/de	1550006915	2S-4600	0 48 20 80	56.00-18	2 35 95 60
	ew/dw – sa/da – se/de	1550006916	2S-4610	0 48 20 90	56.00-19	2 35 95 70
* doppelwirkendes Ventil muß auf einfachwirkend umgebaut werden ! (siehe Umbauanleitung 56.00-17-00.1) * double acting valve has to be modified to single acting ! (see modification instruction 56.00-17-00.1) * il faut que le valve à double effet sera modifier en simple effet ! (voir instructions de modification 56.00-17-00.1)						



**Wilhelm Stoll
Maschinenfabrik GmbH**

**Postfach 3 38266 Lengede
Bahnhofstr. 21 38268 Lengede**

Telefon	05344 / 20-0	
Telefax Verkauf	05344 / 20 182	
Telefax Ersatzteile	05344 / 20 183	
E-mail	box@wstoll.de	(Allgemein)
E-mail	vk@wstoll.de	(Verkauf)